60¢
plus TPS

BERTÉ

Volume 78 n° 22 Saint-Boniface, du 30 août au 5 septembre Tél.: 237-4823 Télécopieur: 231-1998



photo: Laurent Gimenez

C'est la rentrée!

Cette année encore, La Liberté célèbre la rentrée scolaire dans une section spéciale. Les témoignages d'enseignants, de parents et d'étudiants, comme la famille Jègues de Transcona que l'on voit sur cette photo, se trouvent en pages 17, 18 et 19.

Citation de la semaine

«Les maringouins étaient assez gros que tu pensais pouvoir mettre des hôtesses de l'air dessus!»

Jacques Lavack, du terrain de golf La Vérendrye, au sujet du nombre record de moustiques qui se sont mutipliés après les pluies en début d'été. **Page 11.**



photo: Yves Chartrand

Le temps de se laisser aller

Après plusieurs années d'efforts, les dirigeantes du District des guides catholiques du Manitoba ont finalement réussi à se doter d'un nouveau chalet à la Plage Albert. Il était donc normal qu'elles se laissent quelque peu aller lors de l'inauguration le 25 août. C'est Annette Dumaine qui a eu l'honneur de couper le gâteau de fête. La suite en page 5.

CAYOUCHE



LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de
l'Association de la presse francophone (APF)
depuis 1984

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Laurent GIMENEZ, Karine BEAUDETTE
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane AVANTHAY
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10%.
Représentation nationale: OPSCOM (613) 234-6735.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba, 30$ ailleurs au Canada et aux États-Unis, et 35$ à l'étranger. A ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

SOMMAIRE

ACTUEL


Richard Simeons. Page 9.

CULTUREL

SPORTS

SOCIÉTÉ


Annette Tencha. Page 17.

Le MANITOBA de A à Z

Ici et ailleurs

Nouveau président

Ottawa - Mgr Marcel Gervais est le nouveau président de la Conférence des évêques catholiques du Canada. Né au Manitoba et âgé de 59 ans, Mgr Gervais est archevêque d'Ottawa depuis 1989. Il a été évêque auxiliaire en Ontario, d'abord à London de 1980 à 1985, puis à Sault-Sainte-Marie de 1985 à 1989. (APF)

Une greffée qui a du coeur

Edmunston - Aline Nadeau, 31 ans, est la seule francophone des Maritimes, l'unique participante de cette région du pays et la seule francophone de l'extérieur du Québec à faire partie de la délégation canadienne aux Jeux internationaux des transplantés, lesquels ont lieu à Budapest, en Hongrie, jusqu'au 1er septembre. Elle participe à trois épreuves de natation ainsi qu'au marchethon de 26 milles. (APF)

Attendre les élections

Saskatchewan - Il ne reste plus aux Fransaskois qu'à espérer que le gouvernement issu des prochaines élections, prévues cet automne, sera plus réceptif à leurs revendications sur la gestion scolaire. Récemment, la Cour suprême a refusé d'entendre un appel d'une dizaine d'associations fransaskoises contre le gouvernement provincial. Les parents voulaient que le plus haut tribunal du pays fasse bouger le gouvernement Devine. (APF)

Le passé sexuel comme preuve

Ottawa - Le comportement sexuel d'une plaignante dans un cas d'agression sexuelle devrait pouvoir servir de preuve s'il peut éviter la condamnation d'un innocent. Dans un jugement partagé, la Cour suprême du Canada estime que l'article du Code criminel, qui interdit absolument à un accusé de présenter une preuve concernant le comportement sexuel d'une plaignante, avec d'autres partenaires peut entraîner l'exclusion d'une preuve susceptible d'être fort pertinente pour la défense. Deux juges sur 9 ont exprimé leur dissidence. (APF)

Briser le mur du silence

Ottawa - Toute agression sexuelle contre des enfants, spécialement celle qui serait commise par un prêtre, est intolérable et inacceptable, conviennent les évêques catholiques. Deux ans après sa mise sur pied à la suite des révélations de Terre-Neuve, le comité ad hoc dit qu'il faut avant tout dépasser la honte stérile et briser le mur du silence. L'agression commise par un prêtre est un abus de pouvoir et une rupture profonde d'un lien de confiance. (APF)

L'abbé René Touchette souhaite revenir au Manitoba

«Je suis encore curé de Saint-Jean-Baptiste»

Près d'un an après avoir été relevé temporairement de ses fonctions par le diocèse de Saint-Boniface, l'abbé René Touchette se dit prêt à «revenir dans son pays» (le Manitoba).

Il attend pour ce faire que l'archevêque de Saint-Boniface publie un communiqué «pour clore définitivement» la question des allégations d'agression sexuelle qui ont été portées contre lui.

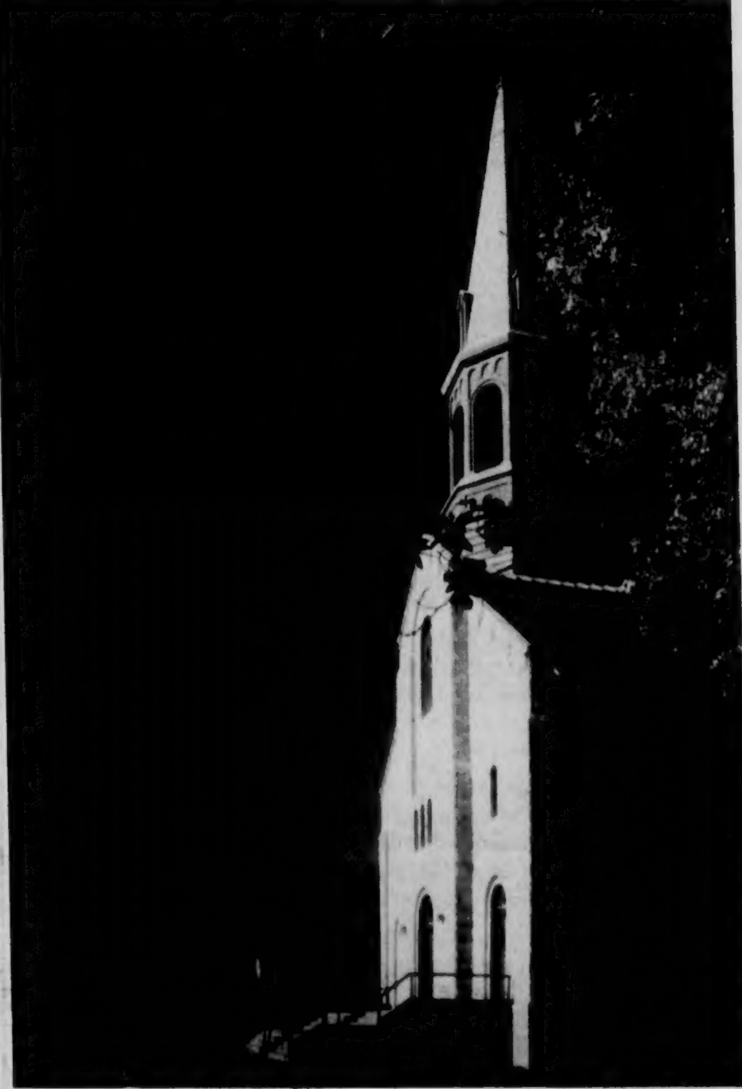
René Touchette se trouve en Ontario depuis le mois de mai. «Je suis en vacances, pour reprendre les mots de votre article en septembre 1990», a-t-il précisé lors d'une conversation téléphonique. «C'est très beau ici, très tranquille!»

L'abbé Touchette rappelle que lorsque Jean-Louis Caron et lui-même ont fait l'objet de plaintes l'automne dernier, l'archevêque de Saint-Boniface leur a demandé de s'éloigner de leurs paroisses respectives (Somerset et Saint-Jean-Baptiste), le temps que l'enquête diocésaine arrive à son terme.

Contacté par téléphone, le porte-parole de l'archevêché, l'abbé Claude Blanchette, a confirmé que René Touchette est toujours curé de Saint-Jean-Baptiste et que son retour dans sa paroisse dépend d'un «appel de l'évêque.»

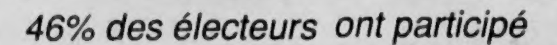
Cet appel aura-t-il lieu, et quand? «Cela dépendra des consultations qui se déroulent entre l'archevêque et l'abbé Touchette et son entourage, répond Claude Blanchette. Il est impossible pour l'instant de donner une date.»

Laurent GIMENEZ



Archives La Liberté

L'église de Saint-Jean-Baptiste.



46% des électeurs ont participé

Île-des-Chênes rejette l'incorporation

Par 216 voix contre 128, les habitants d'Île-des-Chênes ont voté contre l'indépendance de leur village lors du référendum qui s'est déroulé le mercredi 28 août.

46% seulement des électeurs se sont prononcés sur le projet d'incorporation défendu depuis plusieurs mois par Joël Leclaire.

Le conseiller d'Île-des-Chênes n'a pu être rejoint à temps pour livrer ses commentaires, mais il déclarait dans La Liberté du 23 août que, «s'il le faut, on fera un autre référendum. Il n'y a pas de loi qui l'empêche.»

Le village d'Île-des-Chênes, situé entre les municipalités rurales de Ritchot et Taché, compte environ 1 200 habitants.



L.G.

La rentrée de Ronald Duhamel

De l'aide pour les jeunes du secondaire

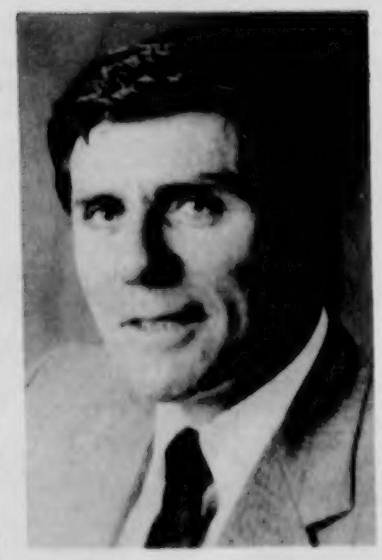
Le député fédéral de Saint-Boniface, Ronald Duhamel, a lancé une campagne pour venir en aide aux familles défavorisées par la réduction de la bourse d'études secondaires du Manitoba.

Faisant suite à des appels de résidants du comté, le député a invité le public à apporter des fournitures scolaires à son bureau de circonscription, situé au 238, chemin Sainte-Marie, à Saint-Vital. (983-3183).

Il s'est engagé à remettre aux écoles de Winnipeg les crayons, effaces, cahiers et dictionnaires recueillis.

Le gouvernement provincial a réduit de 250 à 80 $ la bourse destinée aux familles à faible revenu.

«Il ne s'agit pas de savoir s'il était bien avisé ou non de supprimer le programme de bourses. Il est par contre impératif de venir en aide à ces étudiants,» a expliqué Ronald Duhamel.



Ronald Duhamel espère «que tous voudront faire leur part.»

ÉDITORIAL

Les plus nonos

La fuite des cerveaux, ça vous dit quelque chose? C'est en ces termes que l'on a qualifié l'exode des Franco-Manitobains vers l'est du pays. Ça existe depuis très longtemps, depuis qu'il y a des cerveaux au Manitoba.

Le lot des minorités est, semble-t-il, d'alimenter les métropoles.

C'est de la colonisation à l'envers: on leur envoit nos meilleurs, ils nous envoient leurs pires, a-t-on lancé à l'occasion, pour chatouiller l'auditoire de Québécois, d'Acadiens ou d'Ontariens.

Il y avait même un ancien collégien, un diplômé des années 60, qui racontait: «Des finissants de ma classe, on est juste deux au Manitoba, les deux plus nonos. Les autres sont partis au Québec!»

C'était en 1978. Hélas, les deux ont fini par partir aussi. Et ce n'est pas exact qu'ils étaient les plus nonos. Les plus engagés, peut-être.

Depuis une dizaine d'années, la fuite des cerveaux a ralenti. Surtout parce qu'il y a de moins de moins de cerveaux. Des problèmes de leadership, c'est ici qu'il en existe, et pas dans l'Est. Et les chefs de file sont difficiles à remplacer: si Napoléon n'avait pas existé, aurait-on pu l'inventer? On peut en douter.

Sur ce sujet, il y a au moins une bonne nouvelle cette semaine: Richard Simeons est de retour au Manitoba avec sa famille, après un séjour au Québec. Ce n'est pas seulement une bonne nouvelle parce que c'est Richard Simeons, mais aussi parce que c'est un retour de cerveaux.

Le réalisateur de Radio-Canada a passé deux ans et demi à Montréal à produire des émissions spéciales. Le marathon des premiers ministres sur Meech, début juin à Ottawa, qu'on a regardé gentiment à la télé, il était là, c'est lui qui a réalisé l'émission!

«J'étais au réseau, et je me demandais: qu'est-ce que tu veux de plus?» Mais quand Richard Simeons a été invité à postuler un emploi de réalisateur à Winnipeg, il a fini par le faire. Et le voici de retour, pour des raisons professionnelles, d'autres familiales, «question d'identité plus que rien d'autre», affirme-t-il.

«Il y en a qui ont peur, qui croient que c'est seulement au Québec qu'on peut vivre en français. Mais peu importe ce qui va arriver, il restera toujours un noyau ici. Moi, je vais toujours parler français. Et la langue, ce n'est pas la seule chose.»

Ce langage fait du bien à entendre. C'est difficile à la longue de faire des au revoir et de n'entendre que des adieux!

Partir est toujours une bonne chose. Revenir l'est aussi.

Jean-Pierre DUBÉ

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823

passé /PRÉSENT

Yves Chartrand

L'incertitude d'une grève postale

Si vous êtes en train de lire cette chronique seulement quelques heures après la sortie prévue du journal, ça peut vouloir dire deux choses: les Postes ne sont pas en grève ou nous avons réussi à vous faire parvenir votre copie de La Liberté malgré un arrêt de travail.

Le premier cas nous garde évidemment sur le qui-vive depuis une semaine. La deuxième situation est évidemment plus compliquée. Si vous avez eu votre journal, ça tient en partie de l'exploit.

D'abord dans le vieux Saint-Boniface où, malgré de nombreux autres dossiers à s'occuper à la veille de la rentrée, nous avons réussi en l'espace de deux semaines à mettre en branle un service de distribution à domicile.

L'objectif est que ce service, qui touche plus de 800 copies, reste en place, grève ou non. Dans les autres secteurs de Winnipeg, la situation est un peu plus difficile. Les abonnés de La Liberté sont plus éparpillés. Il faudra donc un peu plus de temps pour s'organiser. On vous le dit donc tout de suite: pendant la grève, attendez-vous pas à des miracles! On va faire notre gros possible.

Dans les régions, amener les journaux dans les villages est assez simple. Ce sont ceux qui restent ailleurs en province qui posent un problème.

Dans tous les cas, si vous ne recevez pas votre journal pendant la grève de façon régulière, votre abonnement sera automatiquement prolongé. Nous nous excusons des inconvénients mais surtout, ne nous laissez pas tomber!

Si jamais une grève générale persistait, nous demandons un service à nos abonnés et à nos clients. Comme vous ne pourrez pas poster vos renouvellements ou vos chèques, il serait commode pour nous que vous veniez les porter ou, dans certains cas spéciaux, que vous nous appeliez pour que nous allions possiblement les chercher.



Ce sera assez facile pour les gens de Saint-Boniface ou en périphérie immédiate. À l'extérieur, ce sera un peu plus difficile. En tout temps, appelez-nous s'il y un problème. Et surtout, faites comme nous: gardez votre calme! Dans les circonstances, nous allons vous servir du mieux que nous pouvons.

DEUX BONNES NOUVELLES

En attendant, voici deux bonnes nouvelles pour les abonnés qui recevront leur journal au cours des deux premières semaines de septembre.

D'abord, Bicolo revient dans le numéro du 6 septembre. Depuis le 28 juin, vous savez qu'il s'est trouvé une nouvelle maman, Lise Lavack de Lorette.



Le grand frère de Bicolo, Monsieur Journal des jeunes, Laurent Gimenez.

Puis, inséré dans le numéro du 13 septembre, vous retrouverez le Journal des jeunes dont Laurent Gimenez reprend la publication pour une troisième année.

Il est important de souligner que si Laurent travaille à La Liberté, le Journal des jeunes est son entreprise, son bébé personnel. La Liberté collabore à la production graphique du bimensuel, mais le Journal des jeunes appartient à Laurent.

Il suffit de consulter la cartouche du Journal des jeunes pour se rendre compte que Le Journal des jeunes est la propriété des entreprises Le Journal des jeunes et non de Presse-Ouest, la société éditrice de La Liberté.

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES

Les bébés et les beautés à Dawson Trail

La fête annuelle Dawson Trail Days aura lieu du 31 août au 2 septembre, sous l'égide de l'association locale de hockey mineur. L'an dernier, l'organisme de dix membres a réalisé un profit de 5 000 $.

Le hockey mineur espère en faire autant cette année, selon la secrétaire-trésorière du groupe, Gisèle Roy. «C'est beaucoup d'ouvrage pour ramasser 5 000 $, lance-t-elle, les coûts sont vraiment élevés. Ça prend tout un système de bénévoles.»

La fin de semaine comprend un tournoi de balle mixte, samedi et dimanche, tandis que le tournoi des hommes se déroulera lundi, alors que les Chevaliers de Colomb tiendront leur bingo géant.

Mais la grosse journée de l'événement, c'est dimanche. Il y aura un déjeuner aux crêpes, de 9 h à 11 h; le défilé à midi; le concours des bébés (moins de deux ans) et des beautés (14 à 18 ans); le tournoi de fers à cheval et le bowling belge.

En soirée: la "Teen Dance", samedi, et les feux d'artifice à 21 h 30, dimanche. «Il y a toujours plusieurs milliers de personnes qui viennent aux feux d'artifice», souligne Gisèle Roy.

La bonne aventure du Chalet Guide



photo: Yves Chartrand



photo: Yves Chartrand

La présidente du District des guides catholiques du Manitoba, Thérèse Prud'homme (au centre), a procédé à l'inauguration du nouveau Chalet de l'organisme à la Plage Albert, le 25 août, en présence notamment de la première commissaire, Soeur Évelyne Brodeur (2e de gauche), et de la commissaire actuelle, Diane Samardzija (à l'arrière). À la suite d'un concours, il a également été annoncé que le nom serait Chalet bonne aventure, une suggestion de Stéphanie Durocher de la ronde Saint-Vital.

Selon Thérèse Prud'homme, il manquerait environ 30 000 $ pour compléter le financement de l'édifice qui a coûté 134 000 $. Les guides ont prélevé des fonds depuis 1984 et elles ont aussi reçu des dizaines de milliers de dollars de subventions, notamment du gouvernement provincial. Lors de la cérémonie, on a souligné, entre autres, le travail de coordination de Rolande Kirouac-Kendall lors du démantèlement de l'ancienne bâtisse. Après la cérémonie présidée par Thérèse Gagnon (à gauche), l'abbé Léo Couture a béni l'édifice qui peut accueillir jusqu'à une cinquantaine de personnes grâce à une salle polyvalente, à une cuisine et à d'autres pièces. Mentionnons qu'un entrepôt a été construit à partir des murs de l'ancien chalet.

RECTIFICATIF

Le coût du local loué par la ville de Winnpeg au pavillon de France de Folklorama l'année dernière avoisinait les 900 $, et non pas 400 $ comme nous l'avons écrit dans La Liberté du 23 au 29 août.

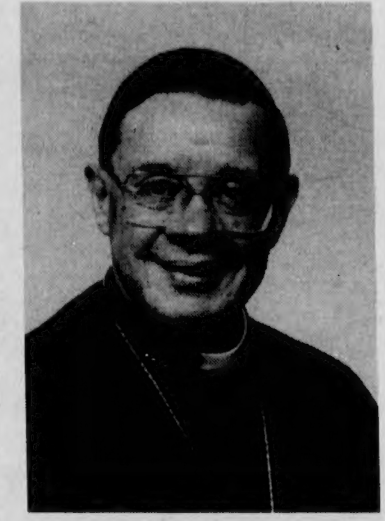
Le débat constitutionnel et les évêques

Il faut respecter les valeurs évangéliques et morales

La question constitutionnelle n'échappe pas aux évêques catholiques canadiens, et tout indique qu'ils feront entendre leur voix cet automne lorsque le gouvernement fédéral déposera ses propositions constitutionnelles.

La centaine d'évêques qui ont participé à l'Assemblée plénière de la Conférence des évêques catholiques du Canada, qui avait lieu à Ottawa du 22 au 27 août, ont échangé par petits groupes et à huis clos sur l'avenir du Canada et le rôle qu'ils pourraient jouer dans le débat national.

Pour l'archevêque de Saint-Boniface et président des évêques de l'Ouest, Mgr Antoine Hacault, les évêques ne doivent pas prendre «actuellement» des positions constitutionnelles et politiques, même si cela «pourrait arriver». Il croit surtout que les évêques «ne doivent pas être absents du débat» et «attendre que la parade passe»,



Mgr Antoine Hacault

mais il ne sent pas pour autant le besoin pour les évêques de prendre une «position finale».

«À quoi ça servirait d'avoir le Canada si on devient purement matérialiste, si on n'a pas de valeurs spirituelles, de valeurs culturelles, de valeurs humaines». En tout cas, l'Église ne fera pas de politique sur la place publique.

Contrairement à ce qui se passe dans la société canadienne, Mgr Hacault ne voit pas de clivage entre les évêques anglophones et francophones sur la question constitutionnelle. «Les évêques sont conscients, même s'ils ne partagent pas toujours en profondeur les mêmes émotions ou les mêmes réalités».

L'archevêque anglophone de Vancouver, Adam Exner, retient des discussions que les jeunes citoyens canadiens de l'Ouest et de l'Ontario originaires d'autres pays ne connaissent pas l'histoire du Canada, et ne sont pas émotionnellement impliqués dans le débat politique actuel. C'est par le prisme du multiculturalisme, constate cet ancien évêque du Manitoba, que les jeunes citoyens veulent bâtir leur nouveau pays.

L'Agence de presse francophone

Après la carrière, les voyages

Marie-Lyne Lebel en chameau en Australie

Après avoir oeuvré pendant cinq ans auprès de CKSB, la journaliste Marie-Lyne Lebel vient de s'envoler pour une destination encore plus exotique: l'Australie.

«Quand je suis arrivée à Winnipeg à 19 ans (en provenance de l'Abitibi), c'était carrière, carrière, carrière», explique-t-elle.

«J'ai tout fait à Radio-Canada: journalisme, lecture de nouvelles, Petites oreilles. En même temps, j'ai obtenu des diplômes en éducation et en communication. Alors je me suis dit: pourquoi pas faire maintenant ce que les autres ont fait à 19 ans?»

Le voyage de Marie-Lyne Lebel s'effectuera dans le cadre de SWAP (Student Work Abroad Program), un organisme grâce auquel elle a pu obtenir un permis de travail d'un an et une réduction d'environ 50% sur le prix de son billet d'avion aller-retour.

L'avantage de SWAP, indique-elle, c'est qu'il encourage les jeunes à voyager dans le pays d'accueil et à se débrouiller. Pour sa part, Marie-Lyne Lebel envisage de travailler dans les médias, d'enseigner dans une école d'immersion française (eh oui, même en Australie), puis



Marie-Lyne Lebel: «J'ai tout fait à Radio-Canada.»

d'effectuer une croisière en voilier et une traversée du centre de l'Australie à dos de chameau!

On peut obtenir des renseignements sur SWAP auprès de l'Université du Manitoba (tél.: 269-9530) ou de l'Université de Winnipeg (demander Tony Young au 786-9127).

L.G.

Le bicentenaire des expéditions Mackenzie

Un voyage souvenir qui prône les études et le Canada

Si le célèbre explorateur canadien du XVIIIe siècle, Alexander Mackenzie, a dû retourner aux études pour accomplir son destin, pourquoi pas moi? Voilà le message que le gouvernement canadien espère faire passer auprès des jeunes en parrainant le projet: Le Canada d'un océan à l'autre.

Le 23 août dernier, une quarantaine d'étudiants regroupés à l'Université de Lakehead (Ontario) ont accosté à La Fourche à bord de trois canots traditionnels après avoir parcouru les 3 400 km qui séparent Lachine, au Québec, de Winnipeg.

À leur tête, le Montréalais Pierre Bitz qui, durant les trois mois de l'expédition, a troqué ses jeans d'étudiant en administration commerciale à l'Université du Québec contre la redingote et le chapeau haut-de-forme d'Alexander Mackenzie.

«Ça a été difficile physiquement et psychologiquement, reconnaît-il. Il fallait se lever à 5 h du matin pour partir à 6 h.»

Ce voyage historique est la deuxième étape d'un projet de cinq ans destiné à célébrer le bicentenaire des expéditions effectuées par Alexander Mackenzie entre 1789 et 1793. Suivant les traces de leur héros, un petit groupe d'étudiants ont d'abord rallié Fort Chipewyan (Alberta) à l'océan Arctique en 1989 (Mackenzie, qui cherchait un passage en direction du Pacifique, s'était égaré vers le nord).

Après le voyage effectué cette année entre Lachine et Winnipeg, deux autres expéditions en canot auront lieu en 1992 et 1993 pour rallier Winnipeg à Bella Coola (Colombie-Britannique), via Fort Chipewyan.

Ce projet, parrainé notamment par la Compagnie du Nord-Ouest de Winnipeg et par le Festival du Voyageur, a plusieurs objectifs. Objectif historique d'abord, afin «d'informer et d'éduquer les Canadiens en ce qui a trait à une partie importante de l'histoire canadienne.»



photo: Laurent Gimenez

Alexander Mackenzie, alias Pierre Bitz, à La Fourche. À l'arrière plan: Ralph Trott, président de la Compagnie du Nord-ouest, une porte-parole de la Corporation de développement de La Fourche, et le député Dorothy Dobbie.

Objectif pédagogique aussi, dans le cadre de l'opération L'école avant tout menée par le gouvernement canadien pour convaincre les jeunes de ne pas décrocher scolairement. Le message est simple: si Mackenzie n'était pas retourné aux études pour parfaire ses connaissances en astrologie et en navigation après son échec de 1789, il n'aurait jamais atteint sont but.

Les récentes péripéties politico-constitutionnelles du Canada ont également conféré au projet Mackenzie un rôle auquel on n'avait peut-être pas songé à l'origine: la célébration de l'unité et de l'identité nationales.

«Mackenzie est vu comme un héros canadien, souligne Pierre Bitz. Notre équipe représente sept provinces et comprend cinq Québécois. Des gens nous ont souvent dit qu'on effectuait un voyage d'unité.»

Laurent GIMENEZ

LOURDES

Le centenaire n'est pas fini!

Le centenaire de la paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes n'est pas fini, malgré que la semaine d'activités du mois d'août soit chose du passé.

«Tout le monde était rendu au coton le 18 août. "Le fuel était à empty", les énergies étaient basses», souligne le président du comité du centenaire, André Dacquay.

Après le "p'tit down" prédit par le président, les activités vont reprendre d'ici à la clôture le 7 décembre.

Une pièce de théâtre du genre comédie est ainsi prévue plus tard à l'automne. Également en octobre, la Caisse populaire va souligner son 50e anniversaire d'existence.

Y.C.

La visite de Robert de Cotret

Une réception au Foyer du CCFM

L'activité principale de la visite du secrétaire d'État Robert de Cotret, le 5 septembre, sera une réception qui se tiendra au Foyer du Centre culturel franco-manitobain de 17 h et 19 h.

Environ 200 invitations ont été envoyées à des Manitobains qui participent à la mise sur pied de l'entente Canada-communauté ou à divers dirigeants d'organismes de la province, a fait savoir Cécile Berard, la directrice générale de la Société franco-manitobaine.

Mais la réception n'est pas fermée à personne, ajoute-t-elle. À cette occasion, le ministre doit prendre la parole.

Yves CHARTRAND

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par la Société Presse-Ouest Limitée, 383, boulevard Provencher, C.P. 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Téléphone: (204) 237-4823
Télécopieur: (204) 231-1998.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.
Heures de bureau: 9h à 17h du lundi au vendredi.

LANDMARK

L'aréna sera prête pour la prochaine saison



photo: Jean-Pierre Dubé

Paul Plett devant la future aréna. On ignore encore si l'équipe senior, les Dutchmen, va réintégrer la Hanover-Taché cet automne.

Les travaux de construction de la nouvelle aréna se poursuivent comme prévu, a fait savoir le contremaître Paul Plett. Si bien que l'ouverture de l'aréna aura lieu en octobre, juste avant le début de la saison de hockey.

Selon le secrétaire-trésorier de la municipalité de Taché, Émile Laurin, «le hockey va être la chose principale» à l'affiche de l'aréna, qui aura coûté environ 600 000$. L'ancienne aréna a été abandonnée à son état de ruine au printemps dernier.

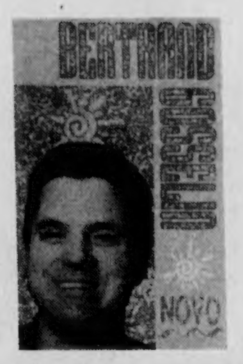
Le nouvel édifice n'est pas situé dans le village comme tel, mais plutôt au sud-est de la communauté, à proximité des écoles. Durant la saison chaude, il est prévu qu'on y tiendra des activités récréatives pour les écoliers, basket-ball et autres, sur le plancher de ciment.

D'après Emile Laurin, même si la glace artificielle est prévue dans l'aréna, le contrat n'a pas encore été signé. «Le Club récréatif de Landmark tente de trouver du financement pour la glace artificielle. Ils en ont trouvé, mais ce n'est pas tout en place.»

Selon le chef des travaux, les pluies de juillet ont retardé les progrès d'un mois. Mais Paul Plett assure que le beau temps a permis aux travailleurs de se rattraper.

J.-P. D.

La pause... musique



NOVO: Vous souvenez-vous du duo Jim et Bertrand? Alors que Jim Corcoran connaît une carrière solo marquée de plusieurs Félix, Bertrand Gosselin s'est fait plus discret.On écoute néanmoins avec bonheur ce disque à contre-courant qu'on attendait peut-être depuis longtemps.



LARA FABIAN: Cette chanteuse d'origine belge a terminé quatrième au concours Eurovision de la chanson, celui que Céline Dion a déjà gagné. Son premier disque a été conçu au Québec et enregistré en Europe.



L'AUTRE: Née à Montréal, Mylène Farmer fait carrière eu Europe et plus particulièrement en France depuis dix ans. Cette auteure-compositeure-interprète a quatre albums à son actif. Le beat de certaines chansons rappelle nettement un certain son européen.



JUSTE POUR RIRE: Des extraits du Festival 1990. On y entend, entre autres, Maxime Martin lors de sa première grande prestation montréalaise. Un vidéo avec quelques artistes différents est aussi disponible Chez le disquaire.

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

CULTUREL

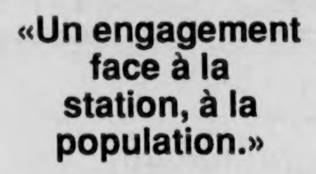
Après 2 1/2 ans à Montréal, Richard Simoens revient à CBWFT

«Là-bas, t'es Québécois avant tout. Moi, je me sentais plus Canadien.»

«Le travail à Montréal était très intéressant. Ce qu'on m'a proposé ici l'était aussi, avance Richard Simoens. Si ça avait été une autre ville que Winnipeg, je ne l'aurais peut-être pas considéré. Mais avec tout ce qui s'est passé au niveau constitutionnel, je me sentais très Canadien.»

Richard Simoens a débuté sa carrière à Radio-Canada en 1976, comme assistant à la production à CBWFT. En 1980, il était promu réalisateur. En 1989, il acceptait un poste dans le secteur des émissions spéciales à Montréal.

«Je savais que j'étais un bon réalisateur. Mais je me disais que c'était peut-être facile d'être bon ici. Je voulais me mesurer. Je me suis rendu compte qu'en région on réalise de bonnes émissions. De la bonne télé, c'est un travail d'équipe. Et ici on travaille en équipe.»



Le Manitobain a réalisé des émissions sur les visites royales, les élections, le Sommet de la francophonie au Sénégal, le sommet économique à Paris, lors du bicentenaire de 1989, entre autres.

En juin dernier, il a passé «une semaine d'enfer» à Ottawa, à couvrir la rencontre des premiers ministres, quelques semaines avant le rejet de l'entente Meech.

«C'était bien le fun, mais très difficile. On était là pour deux jours avec chacun deux chemises dans nos valises.»

Richard Simoens a beaucoup aimé vivre et travailler à Montréal. Mais il soutient que «là-bas, t'es Québécois avant tout. Je rentrais moins dans ce moule-là. On a décidé de revenir. C'est une question d'identité plus que rien d'autre.

«Il y en a qui veulent vivre 100 % en français. C'est sûr que, s'il y avait une séparation, ce serait plus difficile. Mais je me dis qu'on a déjà passé à travers tellement de choses, il y a toujours un noyau qui va rester. La langue, ce n'est pas la seule chose.»

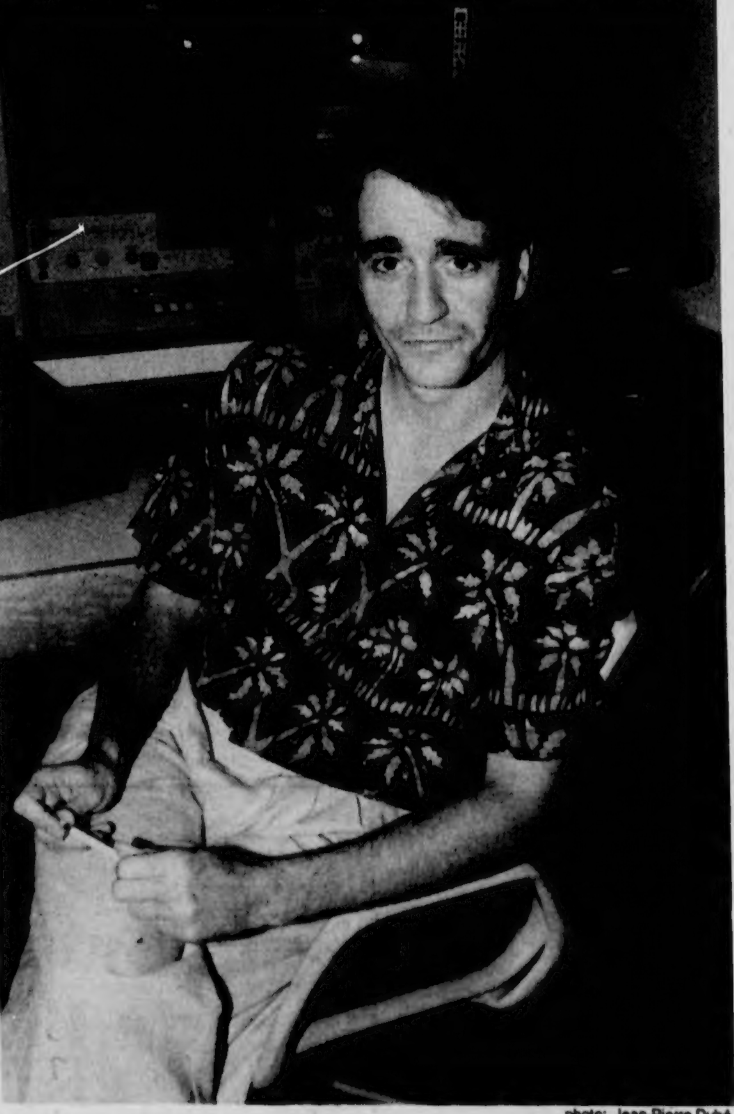


photo: Jean-Pierre Dubé

Richard Simoens en studio. «J'ai travaillé beaucoup avec Bernard Derome. Il a une mémoire d'éléphant, il est très professionnel. J'ai beaucoup appris de lui.»

Richard Simoens sera responsable des contributions du Manitoba au réseau de Radio-Canada. «Le réseau a été centré pas mal sur Montréal et Québec. C'est une bonne occasion, surtout après avoir vécu là-bas, de voir à ce qu'on parle de nous.

«J'ai un engagement face la station, face à la population, surtout après les compressions de l'an passé. J'ai trouvé ça très pénible de vivre les compressions de Winnipeg à partir de Montréal. Plusieurs de mes amis ont perdu leur emploi. Espérons qu'il n'y en aura pas d'autres.»

Avec sa femme Rita (Dandeneau) et leur fils Nicolas, Richard Simoens s'est installé dans un quartier au sud de Saint-Boniface.

«À Montréal, ça roule pas mal vite. Il y a encore une certaine adaptation à faire, au niveaux professionnel et familial, avec les amis. Ça fait du bien d'être de retour chez nous.»

Jean-Pierre DUBÉ

Dès le 3 septembre à la télé

Les nouvelles nouvelles du matin: SRC Bonjour!

Richard Simoens est le nouveau réalisateur de CBWFT chargé des contributions au réseau de Radio-Canada. «Dans chaque région, on a construit des équipes pour alimenter le réseau. On veut que les régions soient mieux présentées.

«La présence au réseau, ça existait, mais il n'y avait pas de vendeur avec ça comme unique responsabilité, précise le communicateur de 34 ans. Après avoir vécu à Montréal, c'est intéressant parce que je connais les rédacteurs en chef et les réalisateurs-coordonnateurs des émissions.»

Les émissions dont il est question, c'est d'abord Le Point, pour Richard Simoens. Mais il y a aussi Scully rencontre, La semaine verte, Plus et la nouvelle émission du matin, SRC Bonjour, en direct d'Ottawa. C'est la première émission quotidienne produite à l'extérieur de Montréal.

«Je vais essayer de frapper à toutes les portes en même temps, m'assurer qu'il y ait plus de visibilité pour nous. Pour 1992-1993, on parle d'une émission hebdomadaire d'informations qui serait produite dans chacune des régions.

«Des émissions spéciales pour le réseau, je vais continuer à en faire, mais plutôt par projet, et non pas à partir de Montréal.»

J.-P. D.

T'es en parenté avec qui, toi?



Andrew, Roland, Joseph, né le 21 février 1991, fils de Roland et Dawneen (Johnston) Massinon de Calgary, un petit frère pour Robert.

Les grands-parents sont Victor et Marie-Ange (née Sicard) Massinon de Haywood et Robert et Blanche (née Daignault) Johnston de Calgary.

Les arrière-grands-parents sont Hazel Stoddart d'Ontario, Valida Daignault de Colombie-Britannique, Maria (née Darel) Sicard de Saint-Claude et Maurice Massinon de Saint-Claude.

Recyclez ce journal!

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ ***L'orchestre de Jacques Lussier*** donnera un spectacle en plein air, le vendredi soir 6 septembre, devant le magasin général du village d'Altamont, qu'il a transformé en résidence et en studio. L'occasion: l'enregistrement d'un disque. L'entrée est libre. (1-744-2375.)

✓ Le 100 Nons et le CCFM présentent ***La Chicane électrique***, le samedi 7 septembre à 20 h, dans la salle Jean-Paul Aubry. Le concours permettra à cinq groupes de musiciens de se mesurer. Entrée: 5 $.

✓ À l'affiche du Foyer du CCFM: ***Riff-Raff*** les 29 et 30 août; ***Ken Gold*** au Mârdi Jazz le 3 septembre; ***Tropical 99***, les 5 et 6 septembre.

✓ ***L'Orchestre symphonique de Winnipeg*** lance la saison 91-92 avec Ode To Joy, la première présentation de la série Classics. Ode To Joy est un hommage à l'Association de l'opéra du Manitoba. Au programme: des oeuvres du Barbier de Séville, de La Traviata, de Madame Butterfly. Le gala d'ouverture aura lieu le samedi 21 septembre à 20 h et sera répété le dimanche 22 à 14 h. Billets (13, 17, 22 et 25 $) disponibles au 949-3999.

ENFANTS

✓ Le Centre éducatif Fort Whyte invite les enfants de cinq à huit ans à découvrir ***la ruche d'abeille***, le samedi 31 août à 13 h 30. Il faut s'inscrire à l'avance: 2 $ pour les membres, 4 $ pour les non-membres. (Infos: 895-7001.) On tiendra également des ***randonnées*** sur les sentiers du centre écologique, les 1er et 2 septembre à 13 h 30.

✓ Le Musée des enfants de l'avenue Pacific tiendra des ***olympiques de musée***, du 31 août au 2 septembre, pour clôturer la saison estivale (957-0005). Le thème de septembre est l'imprimerie. Le Musée invite les enfants à imprimer des légumes, les 7 et 8 septembre. L'entrée: 2,50 $.

✓ Le Centre éducatif Fort Whyte tiendra ***une foire champêtre*** les 7 et 8 septembre au 1961, chemin McCreary à Winnipeg. Cet événement comprend un marché, des expositions agricoles et artisanales, un concours de tartes et de conserves, des spectacles, de la pêche en famille et des randonnées. L'entrée est de 1 $ pour les membres. C'est gratuit pour les moins de trois ans.

CINÉMA

✓ Le Cinéma 3 présente le film chinois ***Ju-Dou*** jusqu'au 5 septembre, à l'angle Sherbrook et Ellice (783-1097). A 19 h 30 et 21 h 30. Amours secrets, visages cachés, ce film a été mis en nomination pour le meilleur film étranger des prix Academy.

THÉATRE

✓ ***Tales of Two Rivers***, un ensemble bilingue de saynètes historiques, est présenté gratuitement à La Fourche jusqu'au 2 septembre. Les présentations ont lieu le vendredi à 20 h, le samedi à 12 h 15 et à 14 h 30 et le dimanche à 12 h 15, à 14 h 30 et à 16 h.

EXPOSITIONS

✓ ***Le Festival du petit bricoleur*** est une exposition des oeuvres des jeunes artisans ayant participé aux ateliers d'été du CCFM. A la Galerie du CCFM jusqu'au 15 septembre.

✓ L'exposition photographique ***«Aube à Paris, Brune à Venise»*** met en relief les oeuvres de Craig Peter Koshyk, un natif de Winnipeg. À la Bibliothèque publique de Saint-Boniface (131, boul. Provencher) jusqu'au 15 septembre.

✓ ***L'Esprit de l'Ukraine***, est au Musée des beaux-arts de Winnipeg dans une collection internationale de 120 oeuvres (certaines importées du Musée d'État d'art ukrainien à Kiev). L'exposition met en valeur 500 années de peinture. Jusqu'au 18 novembre.

LOISIRS

✓ Les amateurs de jeux de cartes sont invités à découvrir le ***Droi*** tous les mercredis dès 19 h à côté du Foyer du Centre culturel franco-manitobain. Renseignements: Bernard au 233-1213 ou Lucien au 774-7668.

✓ Les archéologues amateurs seront heureux d'apprendre que ***les fouilles à La Fourche*** ont repris. Les intéressés (âgés de huit ans et plus) pourront découvrir, sous la surveillance de professionnels, l'emplacement du premier Fort Gibraltar.



Le magasin général d'Altamont est devenu le studio de Jacques Lussier. Ne manquez pas le spectacle du 6 septembre dans la rue.

Elle quitte Winnipeg pour une tournée d'un an

Carmen Campagne à l'assaut de l'Ontario

Si vous n'avez pas vu Carmen Campagne en spectacle au cours des derniers mois, vous risquez de ne pas la voir d'ici un an.

Ou d'avoir à déménager dans l'est du pays pour y assister. L'artiste pour enfants, son époux Daniel Fortier et leurs deux enfants ont quitté Saint-Boniface pour une tournée qui doit les mener en Ontario, au Québec et même en France.

Après avoir fait le Contact ontarois au printemps, Carmen Campagne explique qu'il y a eu beaucoup d'intérêt pour son spectacle. Au point que les Ontariens vont la tenir occupée jusqu'au printemps prochain.

«Ce serait difficile de revenir à Winnipeg dans les temps morts», ajoute-t-elle. La famille va donc s'établir à Hull, du côté québécois de la région de la capitale nationale.

Elle ne cache pas que ça lui fait de la peine de quitter Winnipeg après 13 ans. «J'aime bien le coin, je vais quitter mes soeurs. La vie de tournée n'est pas toujours facile, mais on s'est dit que c'était nécessaire. En même temps, on se rapproche de la famille (le groupe Hart-Rouge) à Montréal.»

Elle va profiter de l'occasion pour pousser une pointe au Québec afin de continuer à promouvoir son disque Une voix pour les enfants. L'album sera également lancé en France à l'automne et elle entend s'y rendre au printemps prochain.



Carmen Campagne

Avant de quitter Winnipeg, Carmen Campagne a travaillé à l'enregistrement d'un autre disque de berceuses sous la direction de Norman Dugas. Contrairement à Lullaby Berceuse, celui-là sera entièrement en français.

Dans quelques mois, elle commencera également à enregistrer avec Denis Larochelle à Montréal un autre disque du genre Une voix pour les enfants.

La native de Willow Bunch s'est bornée à dire que ces deux disques pourraient être disponibles dans la prochaine année, sans vouloir être plus précise.

Le disque Une voix pour les enfants a atteint des ventes de 6 000 copies, tandis que Lullaby Berceuse a dépassé le cap des 20 000. «Comme je fais ça depuis seulement deux ans, je ne m'inquiète pas. Les disques pour enfants, c'est pas pareil.»

Carmen Campagne prévoit aller faire des spectacles en Saskatchewan en mai prochain.

Yves CHARTRAND

Ligue d'improvisation du Manitoba

L'entraînement débute bientôt

La nouvelle saison de la Ligue d'improvisation du Manitoba (LIM) débutera par un camp d'entraînement en soirée les 11, 18 et 25 septembre, de 19 h à 22 h, suivi d'un repêchage.

La saison comprendra deux joutes hors-concours, 20 matchs réguliers et deux parties éliminatoires. Tous ces matchs ont lieu au Canot le mercredi à 20 h.

La nouvelle coordonnatrice est Elaine Tougas. Ajoutons qu'il est possible qu'une équipe d'étoiles de la LIM participe à un tournoi national à Calgary en mai 1992.

Pour de plus amples renseignements, il faut joindre Debbie Guénette au 237-7692.

Yves CHARTRAND

En bref

Les aînés au golf

La Fédération des aînés franco-manitobains tiendra cette année son tournoi de golf annuel au nouveau parcours La Vérendrye à La Broquerie.

Le jeudi 5 septembre, la journée débutera à 13 h avec les inscriptions sur place.

Un souper suivra au Club de l'Amitié à La Broquerie. Réservez d'avance en composant le 235-0670.

Inscriptions pour la gymnastique rythmique

Les inscriptions pour le club de gymnastique rythmique sportive, Silhouettes, auront lieu début septembre.

Les cours se donnent aux écoles Shamrock, Guyot, Lacerte et Général-Vanier, a fait savoir la présidente du club, Michelle Jichuk.

Les cours ont lieu de 17 h à 20 h et s'adressent aux enfants d'âge scolaire. «Ce sont surtout les filles qui s'y intéressent», a précisé la présidente. Pour de plus amples renseignements, signalez le 255-7002.

SPORT

Nouveaux terrains de golf

La pluie a laissé des traces et des piqués

La pluie qui est tombée sur le Manitoba au début de l'été a eu des conséquences différentes pour deux nouveaux terrains de golf.

À La Broquerie, Jacques Lavack, responsable du parcours La Vérendrye, n'hésite pas à dire «qu'on a eu de la bonne pluie au début de la saison. C'était moins bon pour les golfeurs, mais bon pour le terrain. Ça l'a aidé à maturer.»

70 à 80 golfeurs par jour et une centaine le samedi ou le dimanche fréquentent les neuf premières allées.

«Les gens reviennent. Ils ont hâte de voir l'autre neuf et surtout le plus long trou à normale six, ajoute le résidant de Lorette. Le deuxième neuf est en meilleure condition à ce temps-ci que l'autre l'an dernier. C'est possible qu'on l'ouvre cet automne pour le jouer de façon informelle.»

Près de Steinbach, la pluie a d'abord eu des effets contraires sur le parcours The Links at Quarry Oaks qui doit ouvrir l'an prochain, explique Germain Fréchette.



Germain Fréchette: le terrain sera prêt comme prévu l'an prochain.

Archives La Liberté

Jacques Lavack: le premier Omnium de golf La Vérendrye a eu lieu le 25 août.

«On a été retardé à cause de la pluie. On a perdu un bon mois. Une fin de semaine de juillet, il est tombé six pouces d'eau, ce qui a causé des dommages de 25 000 $. La pluie lavait le terrain. Il a fallu resemer.»

«Mais on a tout fini, sauf le champ de pratique. Ça pousse bien, c'est tout vert! Certaines allées pourraient être prêtes, mais on aime mieux attendre l'an prochain. Plusieurs terrains ont ouvert trop vite et les golfeurs ont fait du dommage à l'herbe.»

«D'une manière, on sait maintenant où les égouts devraient être! La pluie nous a montré les défauts de notre terrain vallonneux. Le terrain n'est pas plat et ça fait des canaux.»

Au parcours La Vérendrye, la pluie a évidemment attiré beaucoup de maringouins. «Fallait tous l'endurer, souligne Jacques Lavack. Il a fallu que je place une deuxième commande de chasse-moustique pour la boutique.»

Il ajoute: «Les maringouins étaient assez gros que tu pensais pouvoir mettre des hôtesses de l'air dessus!»

Blague à part, le responsable du club de golf La Vérendrye est très content de l'intérêt soulevé par le parcours. «Le terrain a créé beaucoup de golfeurs, du monde qui avait joué une ou deux fois dans leur vie.»

Jacques Lavack, qui a quitté son emploi au Centre culturel franco-manitobain après huit ans, aime énormément son nouveau travail.

«C'est pas mal d'ouvrage. Peut-être que ma partie de golf en a souffert! C'est sept jours par semaine et comme je ne passais pas assez de temps avec ma famille, on a décidé de faire du camping à La Broquerie en juillet.»

Yves CHARTRAND



photo: Yves Chartrand

Le golf en attendant le hockey

65 joueurs, dirigeants et partisans de la Ligue de hockey Hanover-Taché ont participé au premier tournoi de golf organisé le 24 août sur le parcours du Club de la Rivière-aux-Rats. Les meilleurs ont été Maurice Roy, meilleure homme avec un 74, Lise Curé, meilleure femme avec un 90, et Joël Curé, meilleur junior avec un 76. Les noms de Maurice Roy et Lise Curé seront inscrits sur un trophée qui restera en permanence au Cordon Bleu à Saint-Anne-des Chênes. Le propriétaire du restaurant, l'increvable Jacques Saint-Vincent, était évidemmnent au tournoi. Selon un des organisateurs, Brian Martel, il y avait des joueurs de Saint-Pierre-Jolys, Saint-Malo, Grunthal et Ile-des-Chênes. L'an prochain, le tournoi se tiendra après la Fête du travail, selon Brian Martel, afin d'être encore plus prêt de la saison de hockey.

OFFRE D'EMPLOI

Nous avons besoin d'un(e) francophone ayant de l'expérience comme cuisinier(ère) pour travailler dans des cafétérias scolaires. On offre un éventail complet et compétitif de rémunération et de bénéfices.

Les écoles sont situées à Saint-Boniface, à Transcona et à Saint-Vital.

Vous pouvez poser votre canditature au 299, avenue Nairn du lundi au vendredi de 9 h à 15 h 30.



René et Alma
(née Leclaire)
DESAUTELS

Félicitations, chers parents, à l'occasion de votre 45e anniversaire de mariage le 28 août 1991.

de la part de vos enfants et petits-enfants

Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Gisèle



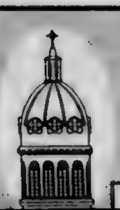
TASIE LAMBERT

À la douce mémoire de notre chère maman et grand-maman qui nous laissa si soudainement le 24 août 1981.

Dans le lever et le coucher du soleil
Nous nous rappelons.
Dans la fraîcheur du printemps et la chaleur d'été
Nous nous rappelons.
Dans le bruissement des feuilles et la beauté de l'automne
Nous nous rappelons.
Dans le sourire d'un enfant et le chant des oiseaux
Nous nous rappelons.
Dans le froid de l'hiver et le vent qui souffle
Nous nous rappelons.
Au commencement et à la fin de l'année
Nous nous rappelons.
Quand nous sommes fatigués et avons besoin de force
Nous nous rappelons.
Quand nous sommes perdus et malades
Nous nous rappelons.
Quand nous avons des joies que nous aimerions partager
Nous nous rappelons.
Aussi longtemps que nous vivrons, toi aussi tu vivras car tu fais partie de nous.

Émile, Lorraine et la famille.

Recyclez ce journal!



ÉDUCATION PERMANENTE

Cours non crédités pour adultes: session d'**AUTOMNE 1991**

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

Espagnol — débutant 1
le mercredi du 25 septembre au 11 décembre
(19 h à 21 h 30) Frais d'inscription: 101,65 $

Espagnol — débutant 2 et 3
le mardi du 24 septembre au 10 décembre
(19 h à 21 h 30) Frais d'inscription: 101,65 $

Espagnol — intermédiaire 2
le lundi du 23 septembre au 23 décembre
(19 h à 21 h 30) Frais d'inscription: 101,65 $

Espagnol — Club de conversation
le jeudi du 26 septembre au 14 novembre
(19 h à 21 h) Frais d'inscription: 37,45 $

Anglais — débutant, intermédiaire et avancé
le jeudi du 26 septembre au 28 novembre
(19 h à 22 h) Frais d'inscription: 95 $

Amélioration du français écrit
le mardi du 24 septembre au 12 novembre
(19 h à 21 h) Frais d'inscription: 53,50 $

Lotus 1-2-3 — débutant
le jeudi du 26 septembre au 28 novembre
(19 h à 22 h) Frais d'inscription: 144,45 $

WordPerfect 5.1 — débutant
le lundi du 23 septembre au 9 décembre
(19 h à 22 h) Frais d'inscription: 133,75 $

WordPerfect 5.1 — intermédiaire
le jeudi du 26 septembre au 28 novembre
(19 h à 22 h) Frais d'inscription: 133,75 $

WordPerfect 5.1 — avancé — Éditique (Desktop Publishing)
le mardi du 24 septembre au 26 novembre
(19 h à 22 h) Frais d'inscription: 133,75 $

Comment tracer votre généalogie — En collaboration avec la Société historique de Saint-Boniface
le jeudi du 26 septembre au 17 octobre
(19 h à 21 h) Frais d'inscription: 10,70 $

Tai Chi
le mardi du 24 septembre au 26 novembre
(19 h à 20 h) Frais d'inscription: 37,45 $

Théorie de l'entraînement
le lundi du 23 septembre au 14 octobre
(19 h à 22 h) Frais d'inscription: 30 $

Méthodes d'études
le vendredi du 20 septembre au 18 octobre
(13 h à 16 h) Frais d'inscription: 21,40 $

L'art de faire des bouquets
le lundi 30 septembre
(19 h à 22 h) Frais d'inscription: 16,05 $

Les trucs du journaliste
le vendredi du 4 au 18 octobre
(13 h à 16 h) Frais d'inscription: 49,22 $

Comment prévoir pour l'éducation de vos enfants
le mardi 24 septembre
(19 h à 22 h) Frais d'inscription: 16,05 $

Fabrication de jouets
le mardi du 24 septembre au 26 novembre
(19 h à 21 h) Frais d'inscription: 68,48 $

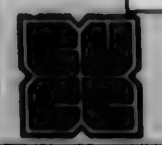
Décorations de Noël
les mercredis 6 et 13 novembre
(19 h à 21 h 30) Frais d'inscription: 31,03 $

Comment réduire vos déchets
le lundi 30 septembre
(19 h à 22 h) Frais d'inscription: 16,05 $

Nouveau Départ
le lundi et le jeudi du 23 septembre au 28 novembre

Du français sans fautes
Cours par correspondance

Pour de plus amples renseignements, composez le 233-0210.



200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210



hebdomadaire franco-ontarien d'excellente réputation fondé en 1947

Sollicite un(e) journaliste

Fonctions principales:

- assurer la couverture d'événements d'affaires publiques, sportifs et sociaux;
- recueillir sur place ou par téléphone de l'information d'intérêt journalistique;
- rédiger les articles relativement aux événements susmentionnés.

Exigences:

- un diplôme collégial journalisme ou dans une discipline compatible (un bagage d'expérience pertinente pourrait compenser);
- un grande facilité d'expression écrite et parlée en langue française;
- s'exprimer facilement en anglais;
- posséder une automobile;
- être prêt(e) à travailler à des heures irrégulières et occasionnellement les fins de semaine.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er septembre 1991 à:

Marie-André Paquette
Éditeure
LE CARILLON
C.P. 1000
Hawkesbury (Ontario)
K6A 3H1



Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.G.D.

Recyclez donc ce journal!



Avis d'audience publique

OBJET: **Mesures d'entreposage à long terme conclues par la société Centra Gas Manitoba Inc. («Centra»)**

ANTÉCÉDENTS: La société Centra a conclu une entente de fourniture de gaz à long terme avec la société Western Gas Marketing Limited («WGML») en 1988. Pour les cinq premières années de ce contrat, Centra a accepté de payer un prix égal à la moyenne proportionnelle des prix d'utilisation à 100% de la capacité payé par les trois plus grandes sociétés de distribution de gaz de l'Ontario. Cette période de cinq ans est communément connue comme la période de prix liés.

À compter du 1er novembre 1993, l'entente sera «déliée» et les coûts payables par Centra à WGML seront fixés par entente ou par arbitrage et calculés en fonction de la valeur du marché et du volume utilisé. Le déliage des prix augmentera les coûts d'achat de gaz de la Société, et en conséquence les tarifs imposés aux consommateurs, de l'ordre d'environ 28 millions de dollars annuellement.

L'entente prévoit expressément que Centra entreprendrait des démarches pour assurer les niveaux optimaux d'achat de gaz, réduisant ainsi les effets du déliage des prix. La Société a conclu une série d'ententes avec ANR Pipelines Company, une filiale de la société Coastal Corporation qui fournit le transport de gaz et son entreposage au Michigan, ainsi que le retrait et le transport de ce gaz au Manitoba lorsqu'il y a un besoin.

QUESTIONS: La Société a informé la Régie à différentes audiences publiques du statut de ses démarches entreprises pour atténuer l'impact du déliage des prix. Dans une lettre en date du 28 juin 1991 (des copies sont disponibles aux bureaux de la Régie), la Régie a avisé la Société que selon elle, il serait approprié, dans ce cas, que la Société procède par appels d'offres pour répondre à ses besoins d'entreposage. Comme cet avis a été donné sans la tenu d'audience publique en raison de l'urgence de la situation telle qu'indiquée dans la lettre de la Régie, la Société s'est vu accorder la permission de demander une audience publique pour revoir la décision de la Régie. La Société a fait une demande à la Régie pour une audience et le présent avis fixe la portée et les dates de cette audience.

PORTÉE: La Régie révisera les démarches entreprises par la Société pour atténuer les coûts à la Société qui, autrement augmenteraient en fonction des dispositions existantes et la Régie se prononcera sur le caractère raisonnable et la prudence des démarches entreprises par la Société. Ce n'est pas l'intention de la Société de demander à la Régie de se prononcer sur la prudence des modalités des ententes choisies pour atténuer l'impact

AUDIENCE PUBLIQUE: Une audience publique pour étudier ces questions se tiendra le 10 octobre 1991 et si nécessaire le 11 octobre 1991 à compter de 9 h au Viscount Gort Flag Inn, 1670 avenue Portage, Winnipeg, Manitoba. Des séances spéciales ont été prévues à 13 h 15 et à 19 h le 10 octobre pour les personnes qui désirent faire une présentation à la Régie

PROCÉDURES: Les parties intéressées à participer à cette audience devraient s'inscrire à la Régie immédiatement – et au plus tard le 6 septembre 1991 – en complétant une formule d'inscription du participant disponible aux bureaux de la Régie. Les documents se rapportant à l'audience seront disponibles à partir du 30 août 1991. Les intervenants inscrits peuvent obtenir des copies directement de la Société. Des demandes d'information à la Société peuvent être déposées à la Régie, à l'attention de G.O. Barron, La Régie des services publics, 2e étage, 280 rue Smith, Winnipeg, Manitoba, R3C 1K2, au plus tard le 16 septembre 1991. Des réponses aux demandes d'information seront envoyées à la Régie et à tous les intervenants au plus tard le 25 septembre 1991. Toute déposition d'intervenant doit être envoyée à toutes les parties d'ici le 2 octobre 1991

Les parties qui désirent simplement s'adresser à la Régie ou présenter un mémoire seront classifiés comme présentateurs et entendues aux séances spéciales citées plus haut

DÉPENS DES INTERVENANTS: L'Ordonnance 163/87 rendue par la Régie le 12 novembre 1987 prévoit, entre autres, l'octroi possible des dépens aux intervenants et les principes directeurs s'y rapportant. Il est recommandé à toute personne désirant soumettre une demande de frais de remboursement de prendre connaissance de cette ordonnance

Fait le 20 août 1991

G.O. Barron
Le secrétaire
de la Régie des services publics

L'accès à la salle de réunion en fauteuil roulant est possible
Donner cinq jours de préavis

Feu vert

Le choix du dépôt



Le Collège universitaire de Saint-Boniface a maintenant un dépôt de recyclage ouvert au public.

L'organisme Enviraction a d'abord lancé, l'an dernier, un projet de recyclage à l'intention du personnel et des étudiants du Collège. Mais depuis cet été, le public peut utiliser les bacs installés à l'est de l'édifice, rue Aulneau.

Pour tous les matériaux recyclables, rappelons que les autres dépôts des environs de Saint-Boniface sont: Ace Industries, au 606 Provencher, via la rue Mission; et le Dépôt Saint-Vital, au 419 chemin Sainte-Marie.

J.-P. D.

Gens d'ici

Le frère Dépôt à Saint-Claude?

Aimé-Onil Dépôt est un des invités d'honneur à une boîte à chansons du style des années 60 qui se déroulera à Saint-Claude lors des fêtes du centenaire, prévues du 9 au 11 octobre 1991.



Aimé-Onil Dépôt

Le natif de Montréal, de passage au Manitoba au cours de juillet, est l'imprimeur de la congrégation des Clercs St-Viateurs à Rome depuis 1980. À 62 ans, il y travaille en compagnie de deux autres anciens Manitobains, Roger Brousseau et Fernand Marion.

Le frère Dépôt est entré en communauté à l'âge de 16 ans. Il est arrivé au Manitoba en 1963 où il a enseigné à Otterburne, Saint-Claude et Sainte-Anne-des-Chênes. Sa contribution au domaine culturel est immense, en particulier dans les boîtes à chansons.

J.-P. D.

Les anciens de l'école résidentielle Guy Hill du Pas se réunissent

«Le lieu de la douleur devenu celui de la renaissance»

À 18 ans, Marcel Ritchot a été recruté par les oblats pour devenir le surveillant sportif de 200 jeunes autochtones dans une école résidentielle du Pas. C'était en 1961. Trente ans plus tard, le pilote commercial est invité à un conventum très spécial, celui de la guérison.

Du 3 au 11 août dernier, Marcel Ritchot a participé à des rencontres sociales et à des rituels autochtones. Mais aussi à un nombre d'ateliers portant sur l'assimilation culturelle et spirituelle: comment surmonter les conflits intérieurs menant à l'abus, briser le cycle du silence, intégrer ses émotions et de son pouvoir personnel.

«Ça demandait du courage d'organiser ça, affirme le résidant du parc Windsor. Ils ont passé à travers énormément de souffrance: déchirés de leur milieu pour dix mois sur douze, éloignés de leurs parents, privés de leur amour. C'est la grosse source de leur peine.»

«Il y en a parmi eux qui sont extrêmement solides, et on voyait ça quand ils étaient jeunes; il y en a qui ont eu des gros conflits personnels, et qui en sont sortis, qui sont chefs de bande aujourd'hui.»

Il y avait aussi des absents: «morts d'alcoolisme, de drogues, des morts violentes; des gens qui ont croulé à cause de l'état de leur culture.

«J'ai été invité parce que j'avais eu un bon rapport avec eux il y a 30 ans. Il y avait aussi deux pères oblats. Les autochtones sont en colère contre les oblats (en général), qui faisaient partie de la machine fédérale, comme moi. C'était important qu'ils soient là. Il y avait du bon monde à l'intérieur de ce système-là.

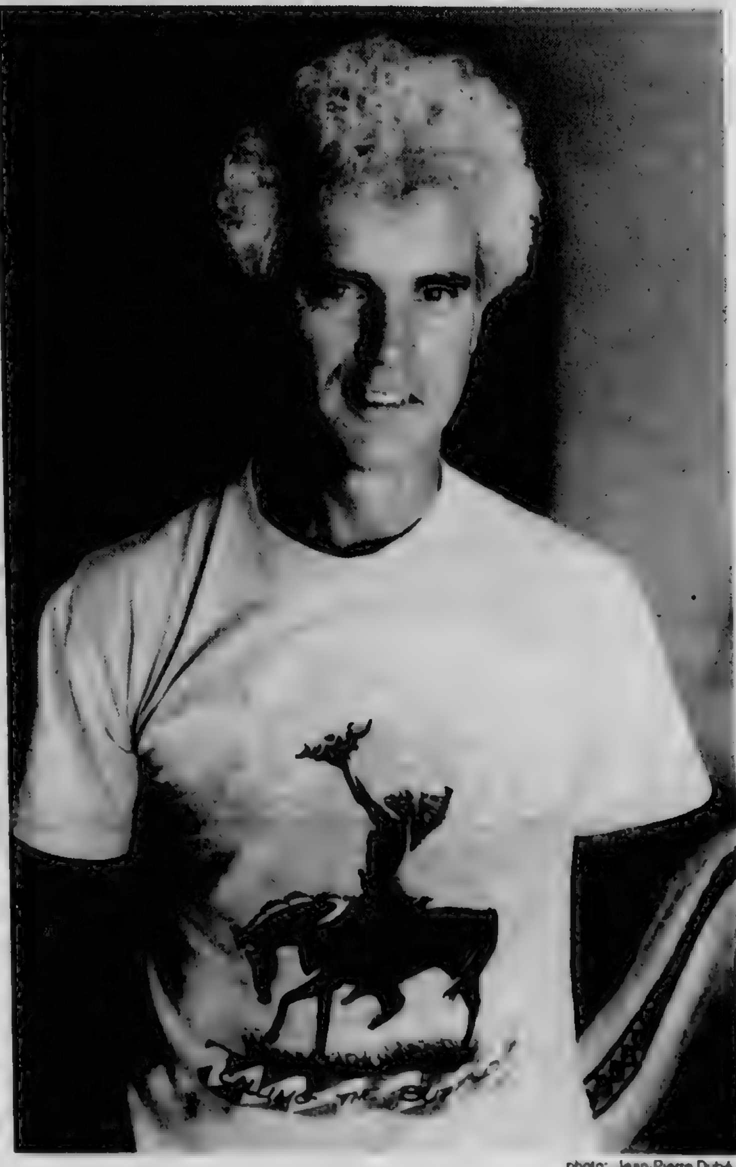


photo: Jean-Pierre Dubé

Marcel Ritchot: «Ça me revenait par vagues toutes les affaires que j'avais apprises d'eux.»

«J'avais passé à travers un peu le même système de l'école résidentielle, au collège d'Otterburne. Il y a une partie que j'avais trouvé difficile: j'avais manqué de liberté, un peu comme eux autres.

«Le déracinement, on le voyait beaucoup plus chez les plus jeunes, qui ne parlaient pas leur langue maternelle. On sentait leur tristesse. Les plus grands s'occupaient d'eux autres, ils se supportaient beaucoup les uns les autres.

«J'ai gardé un rapport avec les autochtones. Quand je suis retourné dans le Nord comme pilote de brousse, j'ai maintenu des contacts. Ce qui est vraiment touchant, c'est que, 30 ans plus tard, on a renoué les mêmes amitiés, les mêmes émotions.

Le calumet de la prière

«On a tous appris des choses. Ce qu'on a constaté, en retournant, c'est que l'amitié d'il y a 30 ans n'avait pas changé. Ça me revenait par vagues toutes les affaires que j'avais apprises d'eux.

«On a fait les cérémonies du lever du soleil, avec le "sweetgrass" et le calumet de la prière; en fin de journée, on a fait le "sweat lodge". Le sens de ces choses-là était expliqué, pour qu'ils puissent réapprendre ce qui avait été perdu.

«Ils veulent faire construire un centre culturel sur le site de l'ancienne école. Le lieu de la douleur pourra devenir celui de la renaissance. J'ai constaté un désir fort d'en sortir de la souffrance, en passant à travers.

«On sent qu'ils ont un sens de leur avenir, ils sont fiers d'être autochtones, ils veulent prendre leur place. Depuis quelques années, il y a un renouveau extraordinaire qui se fait

«Ce qui m'a frappé, c'est qu'en dépit de toutes les injustices, il reste chez eux une force spirituelle extraordinaire qui ne peut pas mourir. Vers la fin de la rencontre, on sentait beaucoup la force qui était là. C'était beau

«Au Canada, au point où nous en sommes, on a besoin de la force de leurs valeurs spirituelles. On a été lents à les découvrir.»

Jean-Pierre DUBÉ



Dîner de Noël en été

Le 4 juillet dernier, les membres de la famille Phélix D. Lemoine de Sainte-Agathe se sont rencontrés à Saint-Pierre-Jolys pour la première fois depuis une vingtaine d'années. De gauche à droite, debout: Roger Lemoine, 79 ans, de Fort Garry, Matthieu Lemoine, 85 ans, du Chalet Malouin de Saint-Malo, Bill et Simone (71 ans) Musick de Saint-Pierre-Jolys; assis: Jeanne Lemoine, 86 ans, d'Edmonton, Alberta, Lucia Baudry, 88 ans, du Foyer Valade de Saint-Vital, et Ida Lemoine, belle-soeur de Saint-Boniface. Absente de la photo: une belle-soeur Clara Lemoine de Saint-Alphonse. La rencontre a eu lieu chez la soeur cadette, qui leur a servi un dîner de Noël en juillet, comme elle l'a appelé.

DIVISION SCOLAIRE DE FORT GARRY

La Division scolaire de Fort Garry est à la recherche de professeurs bilingues pour faire de la suppléance dans ses écoles d'immersion française et dans son programme de français de base pour l'année 1991-92.

Échelle de salaire:

classe 0, 1, 2 et 3: 77,03 $
classe 4, 5 et 6: 90,98 $

On demande aux professeurs intéressés de communiquer avec:

Jean A. Beaumont
Directeur général adjoint
Programmes et personnel, langue française
La division scolaire de Fort Garry n° 5
181, baie Henlow
Winnipeg (Manitoba)
R3Y 1M7

(204) 488-1757

Manitoba

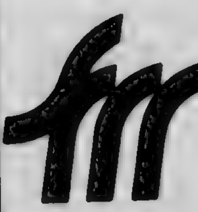
Spécialistes de Processus d'Apprentissage (Bilingue)

En tant que spécialiste de processus d'apprentissage au Centre d'aide au dépistage, vous serez responsable de la consultation et du développement des programmes. En collaboration avec les éducateurs, les administrateurs et les cliniciens, vous participerez à l'élaboration, la mise sur pied et l'évaluation des programmes d'enseignement destinés aux enfants qui présentent de sérieuses difficultés d'apprentissage. Vous aurez à travailler étroitement avec des enfants avant des troubles d'apprentissage et de comportement aigus. Dans ce milieu doté de ressources exceptionnelles, vous serez appelé à élaborer des processus éducatifs efficaces qui pourront être mis en pratique dans les localités.

Le poste exige une maîtrise avec spécialisation en apprentissage de la lecture ou l'équivalent, et une bonne expérience comme orthopédagogue qualifié ou comme conseiller(ère) en éducation. Le cas échéant, une vérification du casier judiciaire des candidats pourrait être effectuée avant qu'il soit embauché. La sélection des candidats se fera en tenant compte du Programme d'action positive.

Échelle de salaire : de 40,909 $ - 51 651 $ par année
No de concours : 3895
Date de clôture : le 18 septembre, 1991
Adresse : Manitoba Éducation et Formation professionelle
Bureau du Personnel
310 - 1181 avenue Portage
Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3

Le gouvernement soutient le Programme d'action affirmative



Postes à combler au conseil d'administration de la Société franco-manitobaine

La Société franco-manitobaine (SFM) est un organisme d'envergure provinciale qui a comme mandat d'améliorer la vie des francophones dans cette province.

Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques, intéressées à siéger au conseil d'administration de la SFM.

Le français vous tient à coeur. Vous avez une bonne connaissance de la communauté francophone. Vous êtes enthousiaste et vous avez la capacité d'innover. Vous travaillez bien en équipe. Vous voulez relever des défis et contribuer au développement de la francophonie au Manitoba.

Les six postes suivants sont à combler lors de la prochaine assemblée annuelle de la SFM, les 1er et 2 novembre 1991.

1.	Présidence	*mandat: 1 an*
2.	Vice-présidence Comité de revendication politique	*mandat: 3 ans*
3.	Conseiller	*mandat: 1 an*
4.	Conseiller	*mandat: 3 ans*
5.	Conseiller	*mandat: 3 ans*
6.	Conseiller	*mandat: 3 ans*

Pour poser votre candidature ou pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec **Madame Paulette Desaulniers-Bernard**, présidente du comité de mise en candidature, au **237-9879**, ou appeler les bureaux de la SFM au **233-4915** ou au **1-800-665-4443 (sans frais)**.

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services ci-dessous seront reçues jusqu'à 14 h le jour de la date limite. Elles doivent être adressées au gestionnaire de district, finances et administration, district du Manitoba, Travaux publics Canada, 269, rue Main, pièce 201, C.P. 1408, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission au bureau de Travaux publics Canada, à l'adresse susmentionnée, n° de téléphone (204) 983-2372.

PROJET

N° 785106 — TRANSPORTS CANADA – Groupe des aéroports Churchill (Manitoba) Concassage et empilage de gravier à l'aéroport de Churchill

Date limite : le mardi 17 septembre 1991

Pour tout renseignement d'ordre technique, prière de communiquer avec **John Davidson**, gestionnaire de projet, au (204) 983-6023.

PROJET

N° 780905 — PÊCHES ET OCÉANS Grand Rapids (Manitoba) Construction d'un quai

Date limite : le mardi 17 septembre 1991

Pour tout renseignement d'ordre technique, prière de communiquer avec **Ron Zabcrniak**, agent de projet, au (204) 983-3143.

On peut également consulter les documents de soumission au bureau de l'Association des constructeurs de Winnipeg.

Pour tout renseignement concernant l'appel d'offres, prière de composer le (204) 983-2372.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres.

Canada



Gestionnaire

48 920 $ - 55 166 $
Emploi et Immigration Canada
The Pas (Manitoba)

Axé sur une gestion et une prestation efficaces de programmes et de services conçus pour répondre aux besoins socio-économiques et à ceux du marché du travail, le ministère de l'Emploi et l'Immigration recherche un(e) gestionnaire qui partage son engagement.

En tant que spécialiste en gestion, vous possédez l'expérience de l'administration d'une gamme complète de ressources humaines et financières ainsi que de la prestation de programmes et de services dans un organisme ou une entreprise.

L'achèvement avec succès d'études secondaires ou une combinaison acceptable de scolarité et d'expérience est indispensable, de même qu'une bonne connaissance de l'anglais. Une vérification approfondie de la fiabilité sera effectuée avant la nomination.

Pour en savoir davantage sur ce poste, acheminez votre demande d'emploi d'ici le **13 septembre 1991**, en indiquant le numéro de référence ***S-91-51-0168-0145-(W6F)***, à **Stan Amaladas, Commission de la fonction publique du Canada, 344, rue Edmonton, bureau 200, Winnipeg (Manitoba) R3B 2L4.**

Nous encourageons fortement les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles qualifiés à postuler.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

Canada

Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada



Le Journal de l'année de l'APF depuis 1984.

Nécrologies

Cécile Brodeur

Paisiblement, le samedi 27 juillet 1991, à l'hôpital de Saint-Boniface, est décédée Cécile Brodeur à l'âge de 96 ans.

Elle laisse dans le deuil son frère, Henri Brodeur de Saint-Adolphe, sa soeur Madeleine et son époux Albert Berthelette, sa belle-soeur Florianne Brodeur d'Edmonton, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

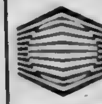
Elle était précédée dans la tombe par ses frères, Charles Auguste Brodeur d'Edmonton et Edmond Brodeur de Saint-Adolphe, Manitoba.

La messe de la Résurrection a été célébrée à 14 h le mercredi 31 juillet 1991 en l'église du Précieux-Sang au 200, rue Kenny. M. l'abbé Marcel Carrière était le célébrant. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Saint-Boniface.

La famille désire remercier le personnel médical du 6A à l'hôpital de Saint-Boniface, et plus spécialement le Dr Nicole Caron-Boulet.

On serait très reconnaissants pour les dons offerts à sa mémoire à Call to the Poor, C.P. 117, Saint-Norbert, Manitoba.

La direction des funérailles avait été confiée au salon mortuaire Desjardins, 357, rue Des Meurons, 233-4949.



La Caisse populaire d'Île des Chênes Ltée

La succursale Otterburne est à la recherche d'une personne pour combler le poste de

commis-caissier (ère) à temps partiel

Fonctions:

- Caissier (ère)
- Travail de commis

Qualifications:

- Bonne connaissance du français et de l'anglais
- Personne avenante, dynamique et capable de travailler avec un minimum de surveillance
- Connaissance de travail dans une institution financière serait un atout

Rémunération:

- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur

Entrée en fonctions:

Le plus tôt possible.

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae avec la mention "Personnel et confidentiel" à

Monsieur Jean B. Gaudry
Directeur
La Caisse populaire d'Île des Chênes
Case postale 399
Île des Chênes (Manitoba) R0A 0T0

Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.

Annette Tencha prépare sa 55e rentrée scolaire

L'art de recréer l'aventure de la rentrée

Annette Tencha (Fredette) avait cinq ans lorsqu'elle a connu la première fois les charmes de la rentrée scolaire. A presque 60 ans, elle se prépare à recréer l'aventure de l'école pour la 6e année de Noël-Ritchot.

Au début de sa 39e année comme enseignante, Annette Tencha ne fait pas partie des éducateurs qui, le lundi matin, ont hâte au vendredi, ou qui, après dix ans de classe, se demandent comment se rendre à la pension de retraite.

«J'ai toujours hâte au mois de septembre, je crée mes joies comme professeur. Deux semaines avant la rentrée, je commence par me motiver: je mets de l'ordre dans mes affaires, je change le décor, je change le bureau de place. Si je suis bien préparée, je ne peux pas trouver ça long.»

Le charme de la rentrée coïncide, pour la résidante de Glenlea, avec le charme de l'automne. «Le charme de l'automne, c'était les feuilles à racler, et à brûler. Ce sont les odeurs. Je viens de Saint-Boniface, mais je demeure en campagne. C'est passionnant de voir les machines dans les champs.

Fer à friser

«Septembre pour moi, c'est comme un renouveau. Juste entendre les machines, ça me rapproche d'un passé. C'était tellement simple la vie. Il y avait tellement de joie dans cette simplicité. On essaie de donner aux jeunes cette expérience de la simplicité.

«Les jeunes sont désavantagés: il faut que le prof travaille dix fois plus pour leur donner les avantages qu'il a eus. Je leur propose une petite aventure à tous les jours. Les jeunes ont hâte le matin que j'annonce le programme de la journée.

«Pour l'exercice du message dans la bouteille, on va à la rivière. Je vais mettre sur la table un grille-pain, une radio et un fer à friser, pour qu'ils puissent faire, défaire, réparer. Je suis émerveillée par ce qu'ils font: il y a un jeune qui criait de joie parce qu'il avait réparé un fer à friser.

«Partout où j'ai enseigné, que ce soit en campagne ou en ville, dans le centre-ville de Winnipeg ou à Tuxedo, sur une réserve indienne ou dans une école privée, les enfants sont les mêmes, ils sont ouverts à l'aventure. La joie marche!

photo: Jean-Pierre Dubé

Annette Tencha se préparait la semaine dernière. «J'ai longtemps travaillé au secondaire, et j'ai été dans l'administration pendant sept ans. Je préfère être où je suis en ce moment, en 6e année.»

«Quand je donne une récompense, c'est un livre à lire, et non un film. Le secret de l'orthographe, c'est la lecture. Je n'accepte pas que les jeunes ne sachent pas comment écrire.

«Tant que je serai contente en classe, et que la santé dure, je vais continuer. À 60 ans, je renouvelle mon contrat un an à la fois. Je pourrais aller jusqu'à 75 ans.

«J'écris, je lis beaucoup. Je ne néglige pas mes enfants ni mon mari. C'est eux qui me le disent. Mais je ne regarde pas de télé, (sauf) peut-être une série à l'occasion.»

Annette Tencha voudrait publier: «Je viens de finir un roman. Avant, j'ai écrit un livre, Derrière les murs de la salle de classe, sur l'expérience de mes 39 ans comme enseignante.»

Jean-Pierre DUBÉ

«Qui branle encore la table?»

«Nous autres, les Fredette, on se réunissait autour du piano pour chanter. Et ensuite autour de la table pour faire nos devoirs, se souvient Annette Tencha. Le plus vieux s'assoyait au bout de la table pour aider les autres. Je m'assoyais avec eux. Avant d'aller à l'école, je savais lire et écrire. Ils m'ont envoyé au grade deux.

«Quand on effaçait, le plus vieux demandait: qui branle encore la table? L'enfant, aujourd'hui, ne sent pas cette solidarité-là autour de la table. Il est dans sa chambre tout seul avec son ordinateur. Les jeunes se sentent tellement seuls.»

«On peut créer ça encore dans les foyers. Ça crée un climat de famille très important. Les enfants gardent le goût de l'école s'ils sont reposés et s'ils ont fait leurs devoirs.

«Quand j'étais jeune, on achetait nos livres. C'était passionnant pour nous autres, il fallait échanger: on essayait de trouver le meilleur livre au meilleur prix. C'était comme un testament: ça valait plus selon l'édition, la reliure, si c'était celui d'un ami.

«Le charme, c'est qu'on avait quelque chose à nous. L'autre charme, c'était d'acheter des livres en français. Il fallait les cacher des inspecteurs, à l'occasion, ces livres. Aujourd'hui, les jeunes voient l'aventure à la télé; nous autres, on vivait l'aventure.

«C'était pas trois douzaines de crayons qu'on achetait, mais un seul. Aujourd'hui, on fournit aux jeunes tous les livres et les crayons, et ils sont en excellente condition. Toute l'année, on va leur donner ce dont ils ont besoin, parce que c'est les moeurs du temps.»

Une nouvelle carrière d'enseignant pour Gilbert Perrin

Les jeunes sont plus mûrs

Gilbert Perrin, 39 ans, a entrepris l'an dernier une carrière d'enseignant à l'école Lacerte. Il retrouvera une classe de 4e année à la rentrée.

- La formation au Collège universitaire ne fournit pas tous les outils nécessaires. On pourrait mettre un peu plus l'accent sur la communication avec les parents ou comment faire face aux problèmes émotionnels de l'enfant. C'est quelque chose que tu apprends toi-même. Il faudrait mieux faire un stage d'un an comme aide à un enseignant au lieu de deux stages de plusieurs semaines. Je n'étais pas perdu (dans la classe), mais disons que je ne me sentais pas à l'aise de continuer après deux ou trois jours d'observation.

- Comme débutant, c'est tout nouveau. Tu nages! En pédagogie, on veut mettre beaucoup d'accent sur l'intégration, soit de créer des liens entre les diverses matières. Les programmes sont tellement chargés de nos jours que si un professeur s'en tient à la lettre, il n'arrivera jamais à la fin de l'année à enseigner tout ce qu'il faut enseigner. Si j'avais commencé à l'âge de 23 ou 24 ans, je crois que j'aurais été plus démuni. Tu n'as pas le même bagage d'expérience.

- Toute la philosophie de l'école a changé depuis mon temps (à Provencher, à Louis-Riel ou au Juniorat). Les enfants ont changé aussi. Ils sont plus exposés qu'on l'était dans notre temps avec les médias. Ils sont plus mûrs qu'on l'était à notre âge, plus avancés. Ce n'est pas toujours vrai du côté émotionnel. Peut-être que dans notre temps, on avait plus de stabilité. Il y a beaucoup de familles monoparentales et ça apporte des problèmes qu'on n'avait pas dans notre temps. Les enfants vivent un peu plus dans l'inquiétude. Mais en 4e année, je ne savais pas les choses qu'ils savent aujourd'hui sur la sexualité ou d'autres choses. La communication est plus ouverte aujourd'hui entre parents et enfants.

- L'enseignant cherche à encourager l'enfant à se débrouiller lui-même (dans la vraie vie). Ce n'est pas juste un bourrage de crâne. On fait moins d'enseignement formel debout devant la classe à endormir les jeunes. On cherche plutôt à leur donner du travail pour qu'ils apprennent à travailler ensemble pour accepter les autres. C'est plus efficace que l'enseignement pur, où on sermonnait les enfants!

- Sont-ils aussi intéressés d'apprendre que je l'étais? Je l'espère! Ce qu'on a reçu, ce n'était pas tout négatif. Ils sont plus intéressés qu'on l'était. Il faut rendre intéressant ce qu'on présente. Si c'est monotone, ils deviennent des robots. L'école d'aujourd'hui est plus intéressante. Sur le plan de la discipline, il faut être bien équipé. Il ne faut pas oublier qu'on intègre les enfants en difficultés d'apprentissage. La classe est plus animée. Il faut des trucs pour faire obéir les enfants. J'ai un système où je forme des équipes qui peuvent gagner des points.

- Il faut vraiment faire un effort pour conserver le français. Les jeunes me semblent plus assimilés que lorsque j'étais à l'élémentaire. Mais quand j'étais au secondaire, on se parlait en anglais! Ce n'est pas juste à nous. Les parents doivent aussi faire l'effort au foyer. Dans la musique, on a un problème. On a fait un concours pour les deux classes de 4e année et il y a seulement une élève qui a tenté de faire une chanson de Daniel Lavoie. Mais elle ne l'a pas fait! La radio scolaire devrait aider.

Yves CHARTRAND


photo: Yves Chartrand

Gilbert Perrin a exercé plusieurs métiers avant de devenir enseignant. Depuis le 18 juillet dernier, il a ajouté une corde à son arc, celle de papa du petit Miguel. «Moi, je suis de l'ancienne école. Je n'ai pas tout perdu mes règles de grammaire! Aujourd'hui, l'écrit n'est pas toujours trop riche. L'école ne peut pas toujours être un pique-nique. Mais il faut mettre l'accent sur la communication orale, trouver un juste milieu entre l'écrit et l'oral».

Pauline Rey, jeune enseignante à Lorette

«Faire le clown pour les motiver?»

Originaire de Saint-Claude, Pauline Rey a passé sa première année d'enseignement à l'école Dawson Trail de Lorette, en immersion.

- Il n'y a pas eu de grosses surprises, comme beaucoup d'ouvrage en dehors de la classe ou d'avoir à régler les problèmes socio-affectifs des élèves. Sur cet aspect, beaucoup d'étudiants viennent du Collège universitaire et pensent qu'ils sont prêts à être enseignant. C'est différent des stages!

- J'aurais voulu être capable de résoudre tous les petits problèmes, mais tu ne peux pas tout faire. Il faut que tu enseignes! T'en as une vingtaine qui attendent pendant que deux ne sont pas capable de s'arranger. Tu ne peux pas rejoindre tout le monde à chaque jour.

- S'il y a une journée plus difficile que d'autres, c'est difficile parfois de trouver l'énergie. J'ai le sentiment d'avoir appris et que les élèves ont appris. Mais je ne suis pas satisfaite avec l'année dernière sur des façons de m'organiser ou de traiter les élèves. Il y a des fois où je ne savais plus quoi faire. Des fois, je suis frustrée car je me sens comme s'il faut que je sois un clown pour les motiver!

- Avant, le professeur était en avant, contrôlait tout et donnait des feuilles. Maintenant, on nous encourage à être des facilitateurs, des personnes-ressources, à les laisser progresser à leur façon et ça c'est difficile.

- En réalité, beaucoup d'élèves ne savent pas quoi faire et il faut être un peu plus un professeur qu'on le voudrait. Mais j'aimerais donner plus de responsabilités. C'est un défi!

- Le rôle de l'enseignant a augmenté. Quand j'allais à l'école, les familles étaient plus stables. Il y avait moins de problèmes affectifs que l'enseignant devait traiter. Il y a bien des choses que les parents ne trouvent plus le temps de faire et ils le transposent à l'école.

- Au Collège, on a eu beaucoup d'informations. Mais souvent, face à un problème, c'est difficile de se souvenir. C'est une chose différente de voir une situation expliquée dans un livre et de la vivre!

Yves CHARTRAND

Pauline Rey: «Ma collègue de 3e année enseigne depuis sept ans et elle m'a beaucoup aidée. J'ai peut-être eu ça plus facile que bien d'autres.»

Deux générations dans la même école

La famille Taché

Officiellement, cette jeune famille franco-manitobaine de Transcona porte le nom de Jègues. Mais on serait tenté, vu leur remarquable fidélité à l'école Taché, de les rebaptiser du nom de cette institution.

Qu'on en juge: la mère, Monique, 29 ans, a effectué la quasi-totalité de sa scolarité primaire et présecondaire à l'école Taché. Tout comme, d'ailleurs, ses 13 frères et soeurs. «Quand il y avait des concerts de Noël, se souvient-elle, on nous mettait tous ensemble. C'était le groupe de la famille Lavergne.»

Monique Jègues a maintenu la tradition avec ces enfants: Philippe, sept ans, est en 3e année à l'école Taché, et Jasmine, 5 ans, entame la maternelle en septembre. Quant à Stéphane et Carine, âgés de quatre et deux ans, leur avenir scolaire est tout tracé: ce sera Taché.

Religion

Pourquoi cette fidélité? «C'est d'abord l'importance d'être dans une école française», explique Monique Jègues, qui a vécu la bataille livrée par les parents et les étudiants de l'école entre 1974 et 1976 pour maintenir la programmation française.

L'école avait même fermé ses portes pendant deux ans et les élèves avaient dû se replier momentanément sur l'école Provencher.

«La première année où l'école a fermé, les parents nous ont enseigné pendant trois semaines dans un sous-sol, rappelle Monique Jègues. On n'était pas aimé à ce moment-là. On était les Français. Je suis vraiment contente d'avoir fait quelque chose à l'époque. C'est pour ça que mon fils peut aller à l'école Taché aujourd'hui.»



photo: Laurent Gimenez

On reconnaît, de gauche à droite: premier plan, Jasmine, Carine et Stéphane. En arrière: Monique Jègues, Philippe, et Luc Jègues.

Monique Jègues est aussi très sensible à l'aspect religieux qui demeure dans l'école française. «Tous les enfants sont catholiques, et c'est important. Ils suivent la catéchèse et on les prépare à la confirmation, à la communion. Tu ne trouves pas ça ailleurs.»

Encerclé

Quant à Philippe, il «aime que ça se passe en français à l'école» et a même déclaré une fois qu'il était «encerclé par la communauté francophone»! On imagine que rien ne pourrait faire davantage plaisir à Madame Jègues.

Cette fidélité à l'école Taché a évidemment un prix: c'est celui de l'éloignement et du transport. Cette année par exemple, Monique Jègues, qui travaille sur le boulevard Roblin, et son mari Luc, employé à l'hôpital de Saint-Boniface, devront se débrouiller pour récupérer la petite Jasmine dont les cours de maternelle se terminent à midi. À moins que la Division scolaire de Springfield accepte de la transporter, ce qui n'est pas certain.

Mais pour Monique Jègues, le prix à payer n'est pas trop lourd en regard des avantages. «Quand je marche dans les couloirs de l'école, je retourne à ma 7e année», explique-t-elle.

«Il y a encore des professeurs que j'ai connus, et quand je suis allée inscrire Philippe, Mlle Labossière (directrice depuis 1976) m'a demandé des nouvelles de mes parents. C'est vraiment spécial. L'école Taché, finalement, c'est une famille.»

Laurent GIMENEZ

LES GRANDES ÉTAPES DE L'ÉDUCATION FRANÇAISE

1870 — L'Acte du Manitoba
- Double système scolaire
- Écoles confessionnelles (catholiques françaises et protestantes anglaises)

1890 — Abolition du système confessionnel
- Abolition du français comme langue officielle au Manitoba
- Seul l'anglais est enseigné de façon légale

1916 — Abolition du français
- L'enseignement en français est interdit complètement
- L'enseignement du français est permis en 10e, 11e et 12e à titre de langue étrangère (allemand, ukrainien etc.)

1967 — Le français 50% du temps
- Possibilité d'enseigner en français: le français, les sciences sociales, la catéchèse, l'éducation physique

1970 — Loi 113:
- l'enseignement en français 100% du temps (m à 3)
- l'enseignement en français 75% du temps (4 à 12)
- l'anglais et le français reconnus comme langues d'enseignement

1982 — La Charte canadienne des Droits et Libertés
- Reconnait aux minorités de langue officielle le droit à l'enseignement dans leur langue (article 23)

1986 — Action devant la Cour du banc de la Reine par la FPCP
- FPCP (Gilbert Savard, Michelle Lagimodière Gagnon et Denis Simard): action devant la Cour du banc de la Reine

1987 — Renvoi constitutionnel
- FPCP conjointement avec le gouvernement provincial: renvoi constitutionnel à la Cour d'appel du Manitoba

1990 — Jugement de la Cour d'appel du Manitoba
- Reconnait que la loi manitobaine est inconstitutionnelle et qu'elle doit être changée, mais ne reconnait pas le droit de gestion selon l'article 23.

1990 — Jugement Mahé - Cour suprême du Canada
- Des parents de l'Alberta se sont rendus jusqu'en Cour suprême
- Le jugement du cas Mahé en Alberta: droit des francophones à la gestion des écoles françaises

1990 — Mise sur pied du Groupe de travail Gallant par le gouvernement manitobain
- Comité ayant pour mandat de recommander au gouvernement un modèle de gestion scolaire par/pour les Franco-Manitobains

1991 — Le rapport Gallant est rendu public et recommande la mise en place de la gestion scolaire au plus tard en 1993.

(Source: FPCP)

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 31 août

8h00 CBWFT Gabby et les petits malins
Télé-M G.I. Joe

8h30 CBWFT Touftoufs et Polluards
Télé-M Les tortues Ninja

9h00 CBWFT Le livre de la jungle
Télé-M Ma petite pouliche

9h30 CBWFT Il était une fois l'homme
Télé-M G.I. Joe

10h00 CBWFT Les aventures de Sherlock Holmes
Télé-M Les transformeurs

10h30 CBWFT Les héritiers
Télé-M Jem

11h00 CBWFT Univers inconnu
Télé-M Ciné week-end: Péchés millions

12h00 CBWFT Ciné famille: Nucléa 3000

12h12 TV-5 L'Euroflash

12h15 TV-5 Les héros du samedi

12h30 Télé-M Ciné week-end: Gorky park

13h15 TV-5 C'est la vie

14h00 CBWFT L'univers des sports

14h15 TV-5 Montagne

14h45 TV-5 30 millions d'amis

15h00 Télé-M La croisière s'amuse

15h15 TV-5 Journal télévisé de A2

15h30 CBWFT Expédition

16h00 CBWFT Vision d'ici
Télé-M Le journal de l'histoire
TV-5 Sports loisirs

16h30 Télé-M Vidéo rock détente

17h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition 18 heures

17h10 CBWFT Double vue sur le Festival des films du monde
TV-5 Les petits plats dans l'écran

17h30 CBWFT Samedi P.M.
Télé-M Rira bien...

17h47 TV-5 L'Euromag

18h00 Télé-M En scène-«Johanne Blouin - Cité-ciné»
TV-5 Journal télévisé de la S.S.R.

18h30 CBWFT Baseball Labatt des Expos
TV-5 Aventures voyages

19h00 Télé-M Ciné-comédie: Frères bleus

19h30 TV-5 L'Euroflash

19h33 TV-5 Sacrée soirée: Spécial Patrick Bruel

21h00 CBWFT Le téléjournal

21h10 TV-5 Vingt-cinq fois la Suisse

21h20 CBWFT Les nouvelles du sport

21h35 CBWFT Double vue sur le Festival des films du monde

21h55 CBWFT Télésélection: Miss Marple: Le train de 16 h 50

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h05 TV-5 Montagne

22h20 Télé-M Les sports

22h30 Télé-M Ciné-Lune: Le diable en boîte

22h35 TV-5 Journal télévisé de A2

23h20 TV-5 Sacrée soirée

1h00 TV-5 Vingt-cinq fois la Suisse

1h55 TV-5 Radio France internationale

Dimanche 1er septembre

7h30 CBWFT Caliméro

8h00 CBWFT Anne...La maison aux pignons verts
Télé-M Vision mondiale

8h30 CBWFT Sous le signe des mousquetaires

9h00 CBWFT La bande à Ovide
Télé-M Le monde à venir

9h15 CBWFT Madeline sauvée des eaux

9h30 Télé-M Les branchés

9h45 CBWFT Parcelles de soleil

10h00 CBWFT Le jour du Seigneur: Messe célébrée à Gatineau, Québec, par Lévis Martel, ptre.
Télé-M Punkie

10h30 Télé-M Sans détour

11h00 CBWFT Trois jours avec Fidel Castro - Cuba octobre 1990
Télé-M Ciné week-end: Le livre témoin

12h00 CBWFT La semaine verte

12h12 TV-5 L'Euroflash

12h15 TV-5 Flash varicelle

12h30 Télé-M Ciné week-end: Le pape de Greenwich village

12h45 TV-5 Objectif sciences

13h00 CBWFT Mille univers, une langue

13h15 TV-5 Scully rencontre

13h30 CBWFT Gorilles des volcans

13h45 TV-5 Sucrée...salée

14h00 CBWFT Autosport Molson

15h00 Télé-M Cinéma: Le jour après

15h15 TV-5 Journal télévisé de A2

16h00 TV-5 Génies en herbe

16h30 TV-5 Les petits plats dans l'écran

17h00 CBWFT Le téléjournal
TV-5 L'école des fans

17h10 CBWFT Scully rencontre

17h47 TV-5 L'Euromag

18h00 CBWFT Second regard
Télé-M La vie en couleur
TV-5 Journal télévisé de la R.T.B.F.

18h30 TV-5 Faut pas rêver

19h00 CBWFT Double vue sur le Festival des films du monde
Télé-M C'est la vie

19h30 TV-5 L'Euroflash

19h33 TV-5 Visa pour nulle part

20h00 CBWFT Les beaux dimanches – Camille Claudel

21h00 Télé-M Minisérie: Cinéma
TV-5 Côte d'Ivoire

22h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Quand la science mène l'enquête

22h20 CBWFT Les nouvelles du sport
Télé-M Les sports

22h30 Télé-M Vision mondiale

22h35 CBWFT Double vue sur le Festival des films du monde

22h50 TV-5 Journal télévisé de A2

23h35 CBWFT Ciné-Club: L'étrange Monsieur Victor
TV-5 Visa pour nulle part

1h00 TV-5 Côte d'Ivoire

2h00 TV-5 Radio France internationale

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé – M : 28/43** **TV – 5 : 14** *(est de la Rouge)* / **22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 2 septembre

7h30 Télé-M Ciné-matin: Le casse-cou

8h00 CBWFT Livre ouvert

8h30 CBWFT Rosie première

9h00 CBWFT Cinéma: Une femme ou deux

9h30 Télé-M Alf

10h00 Télé-M Aimer

10h30 Télé-M Bugs Bunny

11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Cinéma d'après-midi: L'année des secrets

11h15 CBWFT Madame Pepperpote

11h30 CBWFT À plein temps

12h00 CBWFT Regards sur la nature

12h30 CBWFT Le tour du monde en 80 jours
Télé-M Sous le signe du faucon

13h30 CBWFT Justice pour tous

14h00 Télé-M Santa Barbara

14h12 TV-5 L'Euroflash

14h15 TV-5 Carré vert

14h30 CBWFT Un coup d'État très convenable
Télé-M Top modèles

14h45 TV-5 Sans détour

15h00 Télé-M Jouer avec sa vie

15h15 TV-5 Journal télévisé de TF1

15h30 CBWFT Les Schtroumpfs

15h57 CBWFT En transit

16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M La croisière s'amuse
TV-5 Vidéothèque

16h25 CBWFT En transit

16h30 CBWFT Tes choix, ta santé

16h57 CBWFT Cinéma: Deux inconnus dans la ville

17h00 CBWFT Faune nordique
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Des chiffres et des lettres

17h20 TV-5 Le petit prince

17h30 CBWFT PME petits miracles économiques
Télé-M Jeopardy
TV-5 Le jeu des dictionnaires

17h47 TV-5 L'Euromag

18h00 CBWFT Hermitage
Télé-M Les héritiers du rêve
TV-5 Journal télévisé de FR3

18h30 CBWFT L'avocat du diable
TV-5 Téléobjectif: Tant que coulent les rivières

19h00 CBWFT Double vue sur le Festival des films du monde
Télé-M Minisérie: Le fantôme de l'opéra

19h30 TV-5 L'Euroflash

19h33 TV-5 Potiche

20h00 CBWFT Joseph K. - L'homme numéroté

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Crimes en solde

21h20 CBWFT Le point

21h50 CBWFT La météo
TV-5 Histoire des trains: Trains d'Afrique

21h55 CBWFT Les nouvelles du sport

22h00 CBWFT Les francofolies de Montréal
Télé-M Le TVA, édition réseau

22h20 Télé-M Les sports

22h35 Télé-M Miami

22h40 TV-5 Expédition pêche: La pêche hivernale

23h00 CBWFT L'Heure G

23h05 TV-5 Journal télévisé de TF1

23h50 TV-5 Potiche

0h00 CBWFT Double vue sur le Festival des films du monde

2h05 TV-5 Radio France internationale

Mardi 3 septembre

6h30 Télé-M Salut, bonjour!

7h30 CBWFT Livre ouvert

8h00 CBWFT SRC bonjour
Télé-M Ciné-matin: Profession: Père au foyer

9h00 CBWFT Cinéma: Le sixième jour

10h00 Télé-M Aimer

10h30 Télé-M Bon appétit

10h45 Télé-M Mongrain de sel

11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Le TVA, édition Midi

11h15 CBWFT Madame pepperpote

11h20 Télé-M Mongrain de sel

11h30 CBWFT À plein temps

12h00 CBWFT L'édition magazine

12h30 CBWFT Le tour du mnde en 80 jours
Télé-M Dynastie

13h00 CBWFT L'Heure G

13h30 Télé-M Justice pour tous

14h00 Santa Barbara

14h12 TV-5 L'Euroflash

14h15 CBWFT Un coup d'État très convenable
TV-5 Histoire des trains: Trains d'Afrique

14h30 Télé-M Top modèles

15h00 Télé-M Claire Lamarche

15h15 TV-5 Journal télévisé de TF1

15h30 CBWFT Les Schtroumpfs

15h57 CBWFT En transit

16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
TV-5 Arcane: Connaissance de la musique

16h25 CBWFT En transit

16h30 CBWFT Tes choix, ta santé

16h57 CBWFT En transit

17h00 CBWFT Montréal, ce soir
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Des chiffres et des lettres

17h20 TV-5 Le petit prince

17h30 CBWFT Plus
Télé-M Jeopardy
TV-5 Le jeu des dictionnaires

17h47 TV-5 L'Euromag

18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Minisérie: Fantôme de l'opéra
TV-5 Journal télévisé de FR3

18h30 CBWFT Festival haute tension: L'impasse
TV-5 Envoyé spécial

19h30 TV-5 L'Euroflash

19h33 TV-5 La nuit de la Méditerranée

20h00 Télé-M Le match de la vie

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib
TV-5 Jeunes solistes

21h25 CBWFT Le point

21h45 CBWFT La météo

21h55 CBWFT Ce soir

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Télétourisme

22h25 CBWFT Faune nordique

22h30 Télé-M Les sports
TV-5 Journal télévisé de TF1

22h52 Télé-M Miami

22h55 CBWFT L'avocat du diable

23h15 TV-5 La nuit de la Méditerranée

23h25 CBWFT L'Heure G

0h25 CBWFT Rencontres

0h40 TV-5 Jeunes solistes

1h40 TV-5 Télétourisme

2h10 TV-5 Radio France internationale

Mercredi 4 septembre

6h30 Télé-M Salut, bonjour!

7h30 CBWFT Livre ouvert

8h00 CBWFT SRC Bonjour
Télé-M Ciné-Matin: Dis-moi que tu m'aimes

9h00 CBWFT Cinéma: Que la vie continue

10h00 Télé-M Aimer

10h30 Télé-M Bon appétit

10h45 Télé-M Mongrain de sel

11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Le TVA, édition Midi

11h15 CBWFT Madame Pepperpote

11h20 Télé-M Mongrain de sel

11h30 CBWFT À plein temps

12h00 CBWFT L'édition magazine

12h30 CBWFT Le tour du monde en 80 jours
Télé-M Pour l'amour du risque

13h30 CBWFT L'Heure G
Télé-M Justice pour tous

14h00 Télé-M Santa Barbara

14h12 TV-5 L'Euroflash

14h15 TV-5 Envoyé spécial

14h30 CBWFT Un coup d'État très convenable
Télé-M Top modèles

15h00 Télé-M Claire Lamarche

15h15 TV-5 Journal télévisé de TF1

15h30 CBWFT Les Schtroumpfs

15h57 CBWFT En transit

16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
TV-5 Les visiteurs du soir

16h25 CBWFT En transit

16h30 CBWFT Tes choix, ta santé
TV-5 Télétourisme

16h57 CBWFT En transit

17h00 CBWFT Montréal, ce soir
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Des chiffres et des lettres

17h30 CBWFT Plus
Télé-M Jeopardy
TV-5 Le jeu des dictionnaires

17h47 TV-5 L'Euromag

18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Cinéma du mercredi Wall street
TV-5 Journal télévisé de FR3

18h30 TV-5 Temps présent: Les milliards blanchis de la drogue

19h00 CBWFT L'amour et la haine

19h30 TV-5 L'Euroflash

19h33 TV-5 Un certain plume

20h30 Télé-M Alfred Hitchcock présente...

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib
TV-5 Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique 1991

21h25 CBWFT Le point

21h55 CBWFT Ce soir

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Belles et bielles

22h25 CBWFT L'avocat du diable

22h30 Télé-M Les sports
TV-5 Journal télévisé de TF1

22h55 CBWFT La cour en direct

22h59 Télé-M Miami

23h15 TV-5 Un certain plume

23h25 CBWFT L'Heure G

0h25 CBWFT Rencontres

0h40 TV-5 Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique 1991

1h40 TV-5 Belles et bielles

2h10 TV-5 Radio France internationale

Jeudi 5 septembre

5h30 Télé-M **Salut, bonjour!**
7h30 CBWFT **Livre ouvert**
8h00 CBWFT **SRC bonjour**
Télé-M **Ciné-Matin: Pour toi, mon amour**
9h00 CBWFT **Cinéma: Une ravissante idiote**
10h00 Télé-M **Aimer**
10h30 Télé-M **Bon appétit**
10h45 Télé-M **Mongrain de sel**
11h00 CBWFT **Félix et Ciboulette**
Télé-M **Le TVA, édition Midi**
11h15 CBWFT **Madame pepperpote**
11h20 Télé-M **Mongrain de sel**
11h30 CBWFT **Maritimes en direct**
Télé-M **Attention c'est «show»**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Le tour du monde en 80 jours**
Télé-M **Les héritiers du rêve**
13h30 CBWFT **L'Heure G**
Télé-M **Justice pour tous**
14h00 Télé-M **Santa Barbara**
14h12 TV-5 **L'Euroflash**
14h15 TV-5 **Temps présent: Les milliards blanchis de la drogue**
14h30 CBWFT **Le grand secret**
Télé-M **Top modèles**
15h00 Télé-M **Claire Lamarche**
15h15 TV-5 **Journal télévisé de TF1**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
15h57 CBWFT **En transit**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **Des autos et des hommes: Les années folles**
16h25 CBWFT **En transit**
16h30 CBWFT **Tes choix, ta santé**
16h57 CBWFT **En transit**
17h00 CBWFT **Montréal, ce soir**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
17h30 CBWFT **Plus**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Le jeu des dictionnaires**
17h47 TV-5 **L'Euromag**
18h00 CBWFT **Ce soir**
Télé-M **L'arc-en-ciel des amours**
TV-5 **Journal télévisé de la FR3**
18h30 TV-5 **Faut pas rêver**
19h00 CBWFT **Les grands films: L'homme invisible**
Télé-M **Les héritiers du rêve**
19h30 Télé-M **La vie des gens riches et célèbres**
TV-5 **L'Euroflash**
19h33 TV-5 **Du côté de chez Fred**
20h00 Télé-M **Claire Lamarche**
20h40 TV-5 **Joseph Kessel: Témoin parmi les hommes**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
21h25 CBWFT **Le point**
21h30 TV-5 **Arcana: Connaissance de la musique**
21h55 CBWFT **Ce soir**
22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h25 CBWFT **L'avocat du diable**
22h30 Télé-M **Les sports**
22h40 TV-5 **Journal télévisé de TF1**
22h52 Télé-M **Miami**
22h55 CBWFT **La cour en direct**
23h25 CBWFT **L'Heure G**
TV-5 **Du côté de chez Fred**
0h25 CBWFT **Cinéma: Une belle tigresse**
0h35 TV-5 **Joseph Kessel: Témoin parmi les hommes**
1h20 TV-5 **Arcana: Connaissance de la musique**
2h30 TV-5 **Radio France Internationale**

Vendredi 6 septembre

5h30 Télé-M **Salut, bonjour!**
7h30 CBWFT **Livre ouvert**
8h00 CBWFT **SRC bonjour**
Télé-M **Ciné-Matin: Une soirée mouvementée**
9h00 CBWFT **Cinéma: La boum**
10h00 Télé-M **Aimer**
10h30 Télé-M **Bon appétit**
10h45 Télé-M **Mongrain de sel**
11h00 CBWFT **Félix et Ciboulette**
Télé-M **Le TVA, édition Midi**
11h15 CBWFT **Madame Pepperpote**
11h20 Télé-M **Mongrain de sel**
11h30 CBWFT **De village en village**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Le tour du monde en 80 jours**
Télé-M **Crimes en solde**
13h30 CBWFT **L'Heure G**
Télé-M **Justice pour tous**
14h00 Télé-M **Santa Barbara**
14h12 TV-5 **L'Euroflash**
14h15 TV-5 **Faut pas rêver**
14h30 CBWFT **Le grand secret**
Télé-M **Top modèles**
15h00 Télé-M **Campus**
15h15 TV-5 **Journal télévisé de TF1**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
15h57 CBWFT **En transit**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **Dernières nouvelles de notre passé**
16h25 CBWFT **En transit**
16h30 CBWFT **Tes choix, ta santé**
16h57 CBWFT **En transit**
17h00 CBWFT **Montréal, ce soir**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
17h30 CBWFT **Plus**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Le jeu des dictionnaires**
17h47 TV-5 **L'Euromag**
18h00 CBWFT **Ce soir**
Télé-M **9 - 1 - 1...**
TV-5 **Journal télévisé FR3**
18h30 TV-5 **Destination le monde**
19h00 CBWFT **Confiance aveugle**
Télé-M **Ciné-enquête: Il y a toujours un truc**
19h30 TV-5 **L'Euroflash**
19h33 TV-5 **Mémoires d'un objectif**
20h30 TV-5 **Dites-moi**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
21h25 CBWFT **Le point**
21h30 TV-5 **Autant savoir: La vie à 1,20 M**
21h55 CBWFT **Ce soir**
22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Continents francophones: Le Sindoor ou le signe de l'alliance**
22h25 CBWFT **L'avocat du diable**
22h30 Télé-M **Les sports**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**
22h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
22h55 CBWFT **La cour en direct**
23h02 Télé-M **Miami**
23h15 TV-5 **Mémoires d'un objectif**
23h25 CBWFT **L'Heure G**
0h25 CBWFT **Cinéma: L'avocat retors**
0h10 TV-5 **Dites-moi**
1h10 TV-5 **Autant savoir**
1h40 TV-5 **Continents francophones**
2h05 TV-5 **Radio France Internationale**

SAINT-BONIFACE

La conservatrice du Musée se perfectionne

Pierrette Boily, conservatrice au Musée de Saint-Boniface depuis le début de 1991, participera au programme de formation de technicien muséologique offert par le Musée de l'homme et de la nature grâce à l'appui financier du programme d'aide aux musées de Communications Canada.

D'ici septembre 1992, Pierrette Boily, qui travaille au Musée depuis huit ans, aura l'occasion de perfectionner ses connaissances muséologiques et d'acquérir de nouvelles compétences.

À son retour, elle sera mieux préparée pour entreprendre le transfert des objets du Musée en vue de la restauration de l'édifice sous les auspices de l'entente de partage des coûts conclue en février dernier entre le fédéral et Winnipeg.

Par ailleurs, deux nouveaux membres se sont joints à la Commission du Musée. Il s'agit de Réal Cloutier, de l'Hôpital général de Saint-Boniface, et de Gary Tessier, du Festival du Voyageur. Ils remplacent Lucille Blanchette et Henri Lambert.



Archives La Liberté

Musée de Saint-Boniface

La Commission présidée par René Piché compte également parmi ses membres les conseillères municipales Evelyne Reese et Doreen Demare, le député Neil Gaudry, Denise Kotowich, Jeanne Tardiff, Jacqueline Fortier ainsi que Gérard Prénovault à titre de membre honorifique.

Y.C.

Ciné-télé du 31 août au 6 septembre 1991

Samedi 31 août

11h00 Télé-M Péchés millions
Am. 1976. Drame policier de A. Singer. Un expert en électronique et quatre filles montent un coup compliqué.

12h30 Télé-M Gorky Park
Am. 1983. Drame policier de M. Apted. Un officier de police russe enquête sur la découverte de trois cadavres mutilés dans le parc Gorki, au centre de Moscou.

19h00 Télé-M Frères bleus
Am. 1980. Comédie de J. Landis. Deux frères entreprennent de venir en aide à l'orphelinat où ils ont été élevés en donnant un concert.

22h30 Télé-M Le diable en boîte
Am. 1979. Comédie dramatique de R. Rush. Un jeune homme qui fuit la police est engagé comme cascadeur par un réalisateur fantasque.

21h55 CBWFT Miss Marple: Le train de 16 h 50
G.-B.-É.-U.-Aust. 1987. Drame policier réalisé par M. Friend. Témoin d'un meurtre, Madame McGillicuddy se heurte à l'incrédulité de la police. Seule son amie Miss Jane Marple la prend au sérieux.

Dimanche 1[er] septembre

12h30 Télé-M Le pape de Greenwich village
Am. 1984. Drame de moeurs de S. Rosenberg. Congédiés de leur travail, deux jeunes gens réalisent un cambriolage sans se douter que l'argent volé appartient à un caïd de la pègre.

15h00 Télé-M Le jour après
Am. 1983. Drame de N. Meyer. Les séquelles d'une attaque nucléaire sur une ville américaine.

21h00 Télé-M Cinéma
Fr. 1988. Drame psychologique de P. Lefebvre. Un acteur célèbre cherche à réhabiliter sa mère, musicienne de renom, qu'un film biaisé a déshonorée et bafouée au point d'être internée. (dernière de 6)

23h35 CBWFT L'étrange Monsieur Victor
Fr. 1938. Comédie réalisée par J. Grémillon. À Dijon un cordonnier condamné aux travaux forcés, désireux de revoir son fils, s'évade. Le hasard le met sur la route de M. Victor, un prospère marchand qui l'abrite et veut faciliter sa fuite en pays étranger.

Lundi 2 septembre

12h00 Télé-M L'année des secrets
G.-B. 1982. Comédie dramatique de G. Millar. Après avoir découvert des objets ayant appartenu à son défunt père, une adolescente s'invente un rituel qu'elle partage avec des amies de pensionnat.

12h30 CBWFT Le tour du monde en 80 jours
É.-U. 1988. Comédie dramatique réalisée par B. Kulik. À la fin du XIXe siècle, un gentleman anglais, Phileas Fogg, parie avec des camarades de club qu'il effectuera le tour du monde en 80 jours. (première de 6).

19h00 Télé-M Le fantôme de l'opéra
Am. 1989. Drame de T. Richardson. Condamné à vivre dans les coulisses de l'Opéra de Paris, un musicien masqué se fait le protecteur d'une jeune chanteuse. (première de 2)

Mardi 3 septembre

12h30 CBWFT Le tour du monde en 80 jours
É.-U. 1988. Comédie dramatique réalisée par B. Kulik. Phileas Fogget et son valet passepartout sont conduit en Italie à bord de la montgolfière de l'inventeur Lenoir. Ils gagnent ensuite Bombay et Calcutta où le voyage se poursuit à dos d'éléphant. (deuxième de 6)

18h30 CBWFT L'impasse
É.-U. 1986. Suspense réalisé par R. Donaldson. L'officier de marine Tom Farrell, assigné depuis peu au Pentagone, a une aventure avec l'amie de son nouveau patron, le secrétaire à la Défense. Lors d'une dispute, ce dernier tue involontairement la jeune femme.

18h00 Télé-M Le fantôme de l'opéra
Am. 1989. Drame de T. Richardson. Condamné à vivre dans les coulisses de l'Opéra de Paris, un musicien masqué se fait le protecteur d'une jeune chanteuse. (dernière de 2)

Mercredi 4 septembre

12h30 CBWFT Le tour du monde en 80 jours
É.-U. 1988. Comédie dramatique réalisée par B. Kulik. À Calcutta, Fogg sauve la vie de la princesse Aude, jeune veuve du maharadjah, qui selon la tradition hindoue, était destinée au bûcher. Diverses mésaventures le guettent tandis que le détective Fix continue de s'attacher à ses pas. (troisème de 6)

19h00 CBWFT L'amour et la haine
Drame réalisé par F. Mankiewicz. Séparé de sa femme, un millionnaire rancher et politicien entreprend une lutte sans merci pour obtenir la garde de ses enfants.

18h00 Télé-M Wall Street
Am. 1987. Drame de moeurs de O. Stone. Un important spéculateur s'intéresse à un courtier ambitieux qu'il mêle à quelques-unes de ses affaires aventureuses.

Jeudi 5 septembre

18h30 Télé-M Vol au clair de lune
Drame sentimental. Les déboires professionnels et sentimentaux de la championne mondiale de tennis Suzie Major dont la carrièere a pris fin dramatiquement.

19h00 CBWFT L'homme invisible
All. 1987. Comédie fantastique réalisée par U. Miehe. L'animateur de télévision, Peter Benjamin, hérite d'une vieille casquette léguée par son vieil oncle Joseph. Il découvre qu'elle a le pouvoir de le rendre invisible.

0h25 CBWFT Une belle tigresse
Brit. 1971. Drame psychologique réalisé par B. G. Hutton. Une femme possessive et jalouse est prête à tout pour reprendre son mari qui a l'intention de divorcer.

Vendredi 6 septembre

19h00 CBWFT Confiance aveugle
Drame policier réalisé par P. Wendkos. Rob Marshall et sa femme Maria semblent vivre le rêve américain: aisance matérielle, belle maison de banlieue, trois fils exemplaires. Mais un beau soir, au retour d'Atlantic City, Maria est tirée à bout portant.

20h00 Télé-M Il y a toujours un truc
Am. 1988. Drame policier de L. Penn. Un détective rusé démasque un devin qui a tué un magicien.

0h25 CBWFT L'avocat retors
É.-U. 1987. Drame réalisé par B. Clark. Un jeune avocat ambitieux gagne la confiance de ses patrons en plaidant avec brio une cause mineure. On lui confie alors la défense d'un professeur accusé de meurtre.

SERVICE DE CONSEILLER
261, rue Des Meurons

DU NOUVEAU:

SERVICES DE PRÉVENTION ET TRAITEMENT DESTINÉS AUX HOMMES VIOLENTS

BUT:

- Cesser d'être violents et effectuer d'autre changements constructifs dans leur vie
- Enseigner des méthodes non violentes de communication et de règlement de disputes
- Enseigner de nouvelles manières de penser, de se voir et d'entrer en relation qui soient plus positives.

Rencontre de groupe aux deux semaines et possibilité de rencontre individuelle.

QUAND:

- Mercredi le 25 septembre - décembre 1991

Pour plus de renseignements appelez au 237-8295.

La chronique religieuse

La foi de Bernard

On a parfois l'impression que nos vies sont vides, que nos petits gestes de tous les jours comptent si peu dans la balance. Or, il y a quelque temps, j'ai été témoin de la force que peuvent avoir de petits gestes, de l'importance capitale de ces gestes dans la vie de d'autres personnes.

Il y a deux ans, au début août, mon mari et moi perdions un bon ami. Moins de trois mois après un diagnostic de cancer, Bernard retournait vers son Créateur.

Bernard était un homme bon, un homme sage. Mais surtout, c'était un homme profondément



Gilberte PROTEAU
laïque

fidèle. Fidèle à lui-même, fidèle à sa famille, fidèle à Dieu. Il avait toujours eu une grande foi, mais également il n'avait jamais «senti» la sollicitude de Dieu, il n'avait jamais goûté à la tendresse du Père.

Cela lui faisait mal, parce qu'il avait soif de Dieu. Toute sa vie, il avait aspiré à connaître un Dieu paternel, mais cela ne lui avait pas été donné. Malgré tout, il était resté en recherche, totalement fidèle à sa foi, à sa pratique religieuse et à l'Église catholique.

Or, dès le début de sa maladie, des douzaines de personnes sont accourues à son chevet ou lui ont témoigné leur amitié par téléphone ou par lettre. Il a eu des appels de partout, même des Philippines, de la visite de confrères de son temps de collège, de collègues de travail, d'anciens voisins et voisines, et encore et encore.

Lui qui était un homme humble, voire effacé, il était tout surpris de constater à quel point il était aimé, apprécié, respecté.

Et voilà que, soudainement, la lumière se fit en son âme. Toutes ces personnes qui lui témoignaient de l'amour, de l'amitié, toutes étaient un visage de la tendresse de Dieu pour lui.

À travers son épouse, ses enfants, ses amis, hommes et femmes, il a pu enfin rencontrer Dieu le Père. «C'est la réponse à mes prières», confia-t-il à son épouse un soir.

Bernard en fut touché jusqu'aux larmes. Des larmes de joie, d'une joie indicible de se sentir aimé de Dieu, de se sentir fils choyé du Père. Sa maladie se transforma en une ascension vers Celui qu'il avait si longtemps admiré de loin et de qui, maintenant, il se sentait si proche.

Et Jésus est devenu son accompagnateur bien-aimé pour ce dernier voyage. La grâce d'une foi aimante, qu'il avait désirée toute sa vie, lui était enfin donnée.

Quelques jours avant sa mort, il a confié à ses proches: «J'offre ma vie pour que d'autres aient la foi.» Bernard est mort rayonnant, sûr de l'amour de Dieu pour lui et les siens.

À sa manière il a voulu, par sa maladie et l'acceptation de sa mort, leur annoncer Jésus-Christ et finir en beauté l'oeuvre de toute sa vie.

Oui, nos gestes, si humbles soient-ils, sont importants... Dieu se manifeste réellement à travers nous. Merci, Bernard, pour ce puissant témoignage.

Le Saint-Sacrement
est exposé
du lundi au vendredi
de 11 h 30 à 13 h 30
à l'église du Précieux Sang.
Venez adorer le Seigneur Jésus.

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les **PETITES ANNONCES**, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.
Votre **PETITE ANNONCE** doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines). ***(N'oubliez pas d'ajouter la TPS!)***

Divers

ASPIRATEURS: Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150 $. Composez le 237-0204.
467-

ENTREPÔT DE REVÊTEMENT DE SOL—Payer et emporter seulement. Parfaits pour les salles de jeux ou pour le chalet — revêtements de sol à endos caoutchouté ou en vinyle sans cirage à partir de 3,98 $/v². Lawn turf de 2,98 $/v². A&R Carpet Barn, 50, rue Archibald, au sud de Nairn. 233-3061. Ouvert jusqu'à 20 h.
078-

HOMME À TOUT FAIRE: Réparations, peinture, électricité, plomberie, etc. Composez le 233–3753.
036-

PROFESSEUR FRANCOPHONE: en chant classique (B. Mus.) ayant 9 années d'expérience en musique populaire, folk et jazz. Appelez Nicole au 231–3164 pour leçons de chant, spectacles ou cérémonies religieuses.
084-

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue - R.P. & M.P.
085-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus et au Frère André pour toutes faveurs obtenues. J.N.
086-

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. A.M.
089-

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur, Marie Reine des Coeurs, et Saint-Jude pour faveurs obtenues. J.A.S.
090-

GARDIENNE BILINGUE au Parc Windsor chez moi du lundi au vendredi - âge 0-3 ans. Contactez Annette au 255–1110.
100-

Recherche

JARDINS ST-LÉON: à la recherche de quelques employés à partir du 1er septembre jusqu'au 15 oct. 8 h à 17 h du lundi au vendredi. Tél. au marché 237–7216 ou 233–5618.
072-

RECHERCHE: gardienne bilingue à domicile à River Heights. 4 heures par jour. Fille de 4 ans, garçon de 15 mois. Contactez Gisèle au 488-8961.
074-

GARDERIE FAMILIALE à la recherche de deux enfants d'âge scolaire (près de l'école Taché). Louise 231–1297.
087-

RECHERCHE GARDIEN/NE à plein temps pour s'occuper d'une petite fille d'un an pour le mois d'octobre à Saint-Boniface. Téléphoner Diane ou Philippe au 235–1287.
098-

URGENT ! Recherche colocataire pour partager grand logement sur la rue Des Meurons. Pour le 1er septembre. Prix spécial: 325 $, tout compris. Intéressé? Téléphone: 233–1853.
101-

À vendre

À VENDRE: Lorette, beau grand lot, beaux arbres, égout, eau courante, gaz, prêt à bâtir. À seulement 2 900 $ requis. Agent 284-9686 ou 1-883-2434.
831-

À VENDRE: meubles divers: canapé, fauteuil, tables de salon, table et chaises de cuisine, bureau, ordinateur avec imprimante. 253–2423.
032-

À VENDRE: laveuse Speed Queen, haut rendement, bon état. Sécheuse automatique Moffat 3 cycles, haut rendement, en excellent état. 300 $ chacune ou 500 $ pour les deux. 233–5618.
073-

À VENDRE: Centre/Saint-Boniface, Bungalow de 5 pièces. 75 000 $. Vendeur assume hypothèque à 9%. Composez le 237–5387.
079-

VENTE PRIVÉE: maison sur 1/2 acre bien boisé, grand salon, foyer, belle cuisine avec salle à manger attenante à un solarium nouvellement construit, patio. Sous-sol avec tapis, buanderie, chambre à coucher, salle de bain, foyer, bar. Double garage détaché. 5 min. à l'est de l'édifice de la monnaie. 253-0324.
080-

À VENDRE: livres 1re année Sténodactylo, Machines à écrire/Sélectric IBM et Smith Corona. Tél: 231–2540.
091-

À VENDRE: poussette Silvercrest, articles pour enfant, jeux & vêtements 0-3 ans. 231–2540.
095-

VENTE PRIVÉE: rue La Vérendrye, près de l'école Taché, maison de trois chambres à coucher, nouvellement renovée avec un logis loué d'une chambre à coucher et entrée privée. Le prix de vente, 79 500 $, inclut le poêle et le réfrigérateur de la maison et de l'app. Garage. Composez le 237–3825 ou le 233–3221. (Porte ouverte le samedi de 14 h à 16 h).
096-

À louer

À LOUER: garçonnières pour personnes de l'âge d'or au Foyer Vincent, 200, rue Horace. 233–1925 de 12 h à 16 h.
008-

J'AIMERAIS PARTAGER un appartement meublé de deux chambres à coucher, avec dame âgée ou jeune fille tranquille, honnête et qui ne fume pas. À St-Vital, près de l'autobus. Possibilité de stationnement. Pour le 1er sept. 275 $ par mois. Composez le 254–2478.
047-

À LOUER: appartements tranquilles d'une et deux chambres à coucher, au bord de la rivière à Saint-Boniface. Stationnement inclus, buanderie, entrée privée et sécurité. Appelez Aurèle au 489–6996.
071-

ATTENTION ÉTUDIANTS CUSB! Disponible le 1er septembre: 1) Appartement studio coin Aulneau/Hamel. Entrée privée, au rez-de-chaussée. Très propre et tranquille. 295 $. Ceci inclut tous les services. 2) Appartement d'une chambre à coucher, coin rue Despins et Aulneau. Propre et tranquille. Disponible le 1er septembre. 345 $. Ceci inclut tous les services. Composez le 233–7652 ou le 233–2520.
082-

À LOUER: rue Hamel, près du Collège, appartement de 4 chambres, avec sous-sol. Chauffage et eau inclus. 255–3212.
083-

À LOUER: sationnement à louer - 30 $/mois - élec. inc. - 504, rue Ritchot. Près du CUSB. Composez le 233–1475.
088-

GRAND APPARTEMENT à louer, 3 chambres à coucher, salle à manger, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur et services inclus. 660 $/mois. Tél: 237–9835. Libre le 1er oct.
093-

À LOUER: garçonnière, près du Collège, entrée privée, stationnement, services compris, libre immédiatement. 237–0055.
094-

À LOUER: rue La Vérendrye, petit appartement meublé d'une chambre à coucher. Très propre, entrée privée, stationnement. Disponible le 1er octobre. 357 $ par mois. Composez le 237–3825. ou le 233–3221.
097-

À LOUER: Saint-Boniface. Grande garçonnière, sous-sol meublé, pour une personne tranquille non fumeuse. 233–2171. Aussi, appartement d'une chambre à coucher, 1er plancher & sous-sol. 350 $. 955–1508 ou 233–2171.
099-

À LOUER: Saint-Boniface, près du Collège, app. 2 ch. à coucher. Libre le 1er sept. 450 $/mois. Stationnement. Johanne 235–1597 après 17 h.
102-

À LOUER: Saint-Boniface, près du Collège et de l'hôpital. Grand appartement moderne, 3 ch. à coucher, au rez-de-chaussée, lave-vaisselle, aspirateur central. Garage. 780 $ - tout compris. 237–7125 ou 233–4757.
103-

QUIZ

En quelle année?



Archives La Liberté

QUESTIONS

1. En quelle année cette photo de la famille Campagne, alias le groupe Folle Avoine, a-t-elle été prise?

2. Combien de livres de Stephen King font partie de la liste des 25 meilleurs vendeurs des années 80?

3. Quel édifice l'ancien gouverneur général Roland Michener est-il venu inaugurer à Winnipeg en 1968?

4. Quels magazines canadiens ont le plus gros tirage?

5. À combien de reprises l'émission de télévision Bonanza, dont faisaient partie Michael Landon, décédé récemment, et le Canadien Lorne Green, s'est-elle retrouvée dans la liste des dix plus écoutées?

6. En souriant, elle me montra ses chocottes. Que veut dire le mot chocottes?

RÉPONSES

1. En décembre 1980, les sept enfants Campagne, qui avaient formé le groupe Folle Avoine l'année précédente, ont profité d'une rencontre familiale à Willow Bunch, en Saskatchewan, pour faire prendre cette photo promotionnelle sur le toit du garage d'une grange d'un voisin!

On reconnaît, à l'avant: Aline, 25 ans, et Suzanne, 24 ans; et à l'arrière: Paul, 18 ans, Annette, 16 ans, Carmen, 20 ans, Solange, 22 ans, et Michelle, 14 ans. À cette époque, selon Aline Campagne, Paul, Aline et Carmen habitaient à Winnipeg, Solange à Saskatoon, Suzanne à Régina, et les deux plus jeunes, Annette et Michelle, étaient au Collège Mathieu à Gravelbourg.

2. Sept. The Dark Half est 2e, The Tommyknockers 3e, It 10e, Misery 15e, The Talisman 17e, The Eyes of the Dragon 22e et Skeleton Crew 25e.

3. Au printemps 1968, Roland Michener, l'ancien gouverneur général de 1967 à 1974 et décédé récemment à l'âge de 91 ans, avait inauguré la nouvelle salle de concert de Winnipeg. La construction de la salle du Centenaire avait coûté 7,5 millions $.

4. Que ce soit en anglais ou en français, le Reader's Digest remporte la palme: 1 323 348 exemplaires vendus en anglais et 338 073 en français au 31 décembre 1989. Châtelaine et TV Guide suivaient en anglais avec 965 609 et 820 158 exemplaires respectivement. Derrière Sélection du Reader's Digest, on retrouvait TV Hebdo (309 647 copies), L'Actualité (253 180), Châtelaine (242 796) et Almanach du Peuple (160 675).

5. Dix fois. Après avoir atteint la deuxième position en 1961-62 et 1963-64, Bonanza a trôné au sommet de 1964 à 1967.

6. C'est un mot d'argot français qui veut dire dents.

Compilé par Yves CHARTRAND

LETTRES

Le journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

RECETTES

La réception facile et raffinée

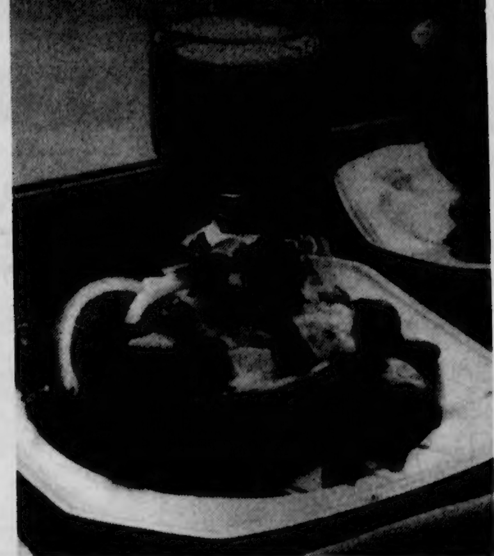
Le brunch est sans aucun doute de nos jours la façon la plus aisée de recevoir la famille et les amis. Quoiqu'il n'y ait pas de règles strictes pour ce repas, la simplicité et la facilité de préparation sont la clé du succès.

En plus d'offrir des aliments délicieux et bien apprêtés, vous pouvez user de créativité avec des couverts imaginatifs, des centres de table impressionnants et des garnitures décoratives. En ayant un menu simple, vous aurez le temps d'ajouter ces touches personnelles.

En choisissant votre menu, souvenez-vous que les légumes ajoutent de la valeur nutritive et de la couleur. Quand vous employez des légumes surgelés dans une sauce à la crème ou au fromage, vous éliminez de longues préparations. Dans la recette «à la bénédictine», l'emploi du brocoli surgelé dans une sauce au fromage raccourcit la préparation et offre une alternative plus nutritive et moins riche en matières grasses à la hollandaise habituelle.

Complétez le brunch à la bénédictine avec un jus ou une salade de fruit et une boisson chaude de votre choix.

Un choix excellent pour accompagner ce brunch serait une salade d'agrumes colorée servie sur une feuille de laitue. Un jus de fruit pétillant fait de jus d'orange ou de canneberges agrémenté de champagne ou de soda au gingembre rend l'occasion toute spéciale.



Les oeufs à la bénédictine avec brocoli et fromage sont un mets principal élégant et complet pour servir au brunch. Ils sont prêts en quelques minutes.

Oeufs à la bénédictine avec brocoli et fromage

1 pqt (250 g) de brocoli surgelé dans une sauce au fromage
2 tranches de pain grillées OU 1 muffin anglais, fendu et grillé
2 tranches de jambon cuit, chauffé
2 oeufs pochés

Préparer le brocoli dans une sauce au fromage tel qu'indiqué sur le paquet. Placer les tranches de pain grillées ou les muffins anglais sur les assiettes de service; couvrir chacune avec une tranche de jambon et un oeuf poché. Diviser le brocoli dans une sauce au fromage en 2 portions égales; déposer sur les oeufs. Servir avec un quartier de citron.

Donne 2 portions.

WINNIPEG

Des pierres, des fossiles et des minéraux

La Société minéralogique du Manitoba tiendra un symposium sur les pierres précieuses, les fossiles et les minéraux à l'Université du Manitoba, du 30 août au 1er septembre.

Une exposition aura lieu dans le cadre de cet événement, dans l'édifice Wallace de l'Université, de 9 h à 21 h, les trois jours. (Pour infos: George Lammers au 988-0648 ou 943-1089.)

Le symposium comprend une série de conférences données par Carl Francis du Musée de l'Université Harvard, George Robinson du Musée national des sciences naturelles, Michael Wiseman de l'Institut Smithsonian et de Terry Ottaway du Musée royal de l'Ontario.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2

Tél.: 231-1333
Fax: 237-0998

DENISET, JOURDAIN ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Roxroy O. O. West B.A., M.A., LL.B.
Également membre du Barreau du Québec
202, boul. Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY c.r.
MICHEL L. J. CHARTIER
Avocats et notaires
MONK, GOODWIN
AVOCATS ET NOTAIRES
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue • Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

ROBERTSON SHYPIT
Léandre G. Buissé, B.A., B.S.W., LL. B.
Avocat Notaire
Meadowood Professional Group
202-1555, chemin St-Mary's,
Winnipeg (Manitoba) R2M 3W2
(au sud du Centre d'achat St-Vital)
Tél.: (204) 257-6061 Fax: (204) 254-7183

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett

Avocat-conseil
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher, pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
Guy au 231-0435

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT



256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR • MCCAFFREY
CHAPMAN • SIGURDSON
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE
•
Ligne Directe (204) 988-0304
9ième étage, 400 avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba,
Canada R3C 4K5
Telephone (204) 949-1312
Fax (204) 957-0945
VANCOUVER • WINNIPEG • FORT FRANCES

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Aikins, MacAulay & Thorvaldson
Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Avocats et Notaires

30e étage	**Téléphone:**
360, rue Main	957-0050
Winnipeg (Manitoba)	**Télécopieur:**
R3C 4G1	957-0840

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
185, boulevard Provencher, pièce 201
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr GÉRALD GARAND
Optométristes
210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg
Tél. 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

Dr R.J. Lecker
Dr M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

MÉTIERS

Albert Péloquin
préparation de déclarations d'impôt personnel par ordinateur, 8 ans d'expérience
22, baie Wiltshire, parc Windsor
233-3423

BRUNET Monuments
Troisième génération
• TRADITIONNEL
• RELIGIEUX
• HISTORIQUE ET
• CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ

405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco-manitobains depuis 1910...»

Service de conseiller
Centre de counselling et de croissance
Service confidentiel
Nos thérapeutes:
Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff
Leslie Malcolmson, Lyne St-Pierre
Edmond Timmerman
- Thérapie individuelle, couple et familles
- sessions de groupe
261, rue DesMeurons
237-8295
Nous pouvons oeuvrer à l'intérieur de plans d'assistance aux employés. (PAE)

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux
Coopers &Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires
Vous offrant la gamme complète de services professionnels en
• fiscalité • vérification et comptabilité •
• planification pour la TPS •
• consultation informatique et financière •
Associés
André G. Couture.c.a. Gabriel J. Forest.f.c.a.
Raymond A. Cadieux.c.a. Gérard H. Rodrigue.c.a.
Principaux
Gérald C. Labossière.c.a. Donald H. Smith.c.a.



2300. édifice Richardson
1. place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

BDO
GUENETTE CHAPUT WARD MALLETTE
262, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0T7
Tél: 233-8593 Fax: 237-0134

COMPTABLES AGRÉÉS
- préparation de rapport d'impôts, et conseils fiscaux pour individus, entreprises et institutions;
- préparation de prévisions budgétaires, de plan d'entreprise, comptabilité et tenue de livres;
- vérifications des états financiers;
- conseils et soutien pour la mise en place de systèmes comptables informatisés.

CONSEILLERS EN GESTION
- conseils en gestion, en planification, en marketing et les affaires publiques;
- conseils spécialisés en santé, en développement communautaire et économique;
- évaluation du rendement d'entreprise et financier;
- conseils en sondages, en analyse des besoins et évaluation des programmes.

ASSOCIÉS
LUCIEN GUENETTE, c.a.
ARTHUR CHAPUT, c.a.
GILLES CHAPUT, c.a.
ANDRÉ BLONDEAU, c.a.

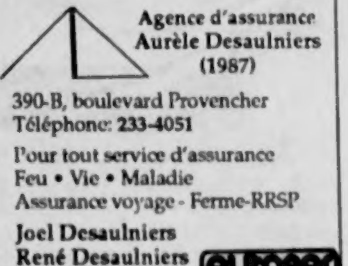
ASSOCIÉS
CHARLES GAGNÉ, M.P.A.
GEORGES PICTON, C.G.A.
ELIZABETH SWEATMAN, M.C.P.

ADJOINTS
RAYMOND DESROCHERS, c.a.
MAURICE MORISETTE, c.a.
RICHARD SENEZ, c.a.
JAMES DOER, c.a.
RUSSELL PARADOSKI, c.a.
PAUL PRENOVAULT, c.a.

INTERNATIONAL BDO BINDER

ASSUREURS

Assurances Forest ltée
«Rassurez-vous chez nous»
Votre courtier:
Claude Forest
160, rue Marion 237-8434



Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers
AUTOPAC

THE SOVEREIGN LIFE INSURANCE COMPANY
Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos recherches de solutions financières, assurance-vie, retraite, etc. Aucune obligation. Composez le 235-1759 ou le 433-7899 (à frais virés)

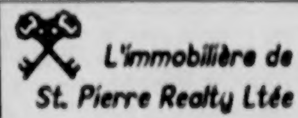
LE CLUB LA VÉRENDRYE
614, rue Des Meurons
Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997

• Bingo chaque lun., merc., jeudi et ven. • Jeu de quilles sept jours par semaine • Salle de banquet • Bar et salle à manger • Spectacles tous les jeudis, vendredis et samedis

---

UNCLE JERRY'S CATERING
Nos spécialités:
Mariages — Banquets
Petites et grandes réceptions
2 salles disponibles
Venez donc manger chez nous, au 200, rue Masson
Jerry: 237-3527 ou 255-5298

AGENTS D'IMMEUBLES



Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

Recyclez ce journal!